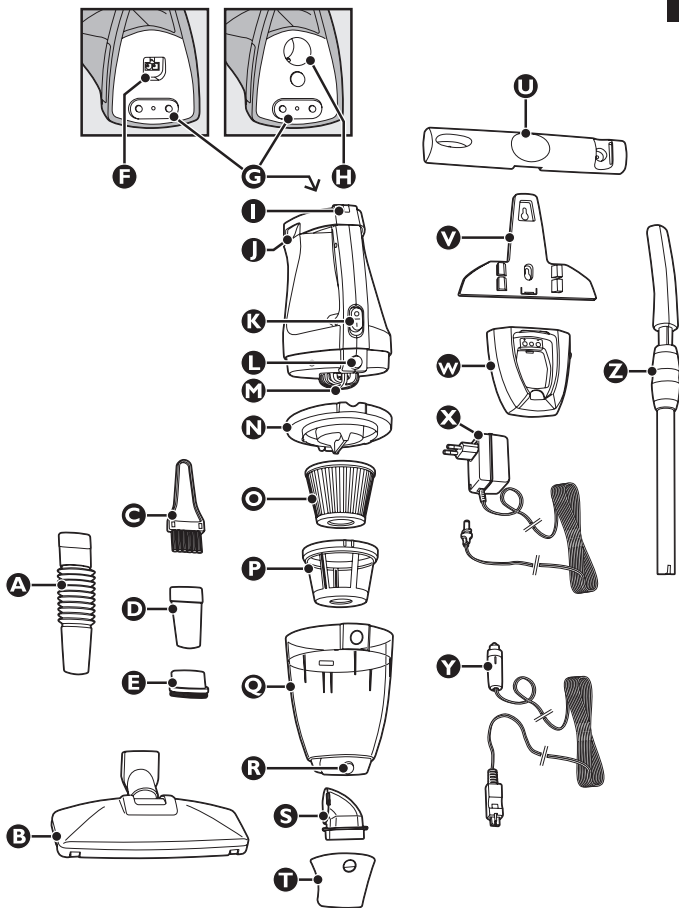


FC6094, FC6092, FC6090



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	14
ČEŠTINA	23
EESTI	31
HRVATSKI	39
MAGYAR	47
ҚАЗАҚША	55
LIETUVIŠKAI	64
LATVIEŠU	71
POLSKI	79
ROMÂNĂ	87
РУССКИЙ	95
SLOVENSKY	104
SLOVENŠČINA	112
SRPSKI	120
УКРАЇНСЬКА	128

General description (Fig. 1)

- A** Bendable crevice tool (FC6092/6090)
- B** Floor nozzle (FC6094 only)
- C** Cleaning brush
- D** Crevice tool
- E** Brush tool
- F** Socket for car cord (FC6092 only)
- G** Contact points
- H** Connection for telescopic stick (FC6094 only)
- I** Charging light with battery-low indication
- J** Exhaust air openings
- K** On/off slide
- L** Dust compartment release button
- M** Motor inlet grille
- N** Filter holder
- O** Inner filter
- P** Outer filter
- Q** Dust compartment
- R** Nozzle release button
- S** Nozzle insert
- T** Detachable nozzle
- U** Nozzle & stick holder (FC6094 only)
- V** Wall mounting bracket
- W** W. Charging base
- X** Adapter
- Y** Car cord with car plug (FC6092 only)
- Z** Telescopic stick (FC6094 only)

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- D** Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- D** Do not use the appliance if it is damaged in any way. Take it to an authorised Philips service centre for repair.

- ▶ If the adapter or charging base is damaged, always have it replaced by one of the original type to avoid a hazard.
- ▶ FC6092 only: if the car cord or car plug is damaged, stop using the car cord and have it replaced by one of the original type.
- ▶ Never suck up water or any other liquid. Never suck up ashes until they are cold.
- ▶ Never immerse the vacuum cleaner, the adapter or the charging base in water.
- ▶ Remove the adapter from the wall socket before cleaning the charging base.
- ▶ Only charge the vacuum cleaner with the adapter and charging base supplied. During charging, the adapter will feel warm to the touch. This is normal.
- ▶ Always switch the vacuum cleaner off after use.
- ▶ Keep the appliance out of the reach of children.
- ▶ The voltage on the contact points in the charging base is low (max. 30 volts) and therefore not dangerous.
- ▶ Never block the exhaust air openings during vacuuming.
- ▶ Switch the appliance off when recharging it.
- ▶ To avoid the risk of electric shock, be careful when drilling holes in the wall to attach the wall mounting bracket, especially close to a wall socket.
- ▶ Always use the appliance with the filter unit.
- ▶ Always use the appliance with the nozzle insert in place.
- ▶ Noise levels:
 - FC6090: $L_c = 78 \text{ dB [A]}$
 - FC6092: $L_c = 79 \text{ dB [A]}$
 - FC6094: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Preparing for use

Attaching the charging base to the wall

- 1** Screw the wall mounting bracket to the wall with the screws supplied with the appliance. (Fig. 2)
- 2** Attach the charging base to the wall mounting bracket. (Fig. 3)

8 ENGLISH

- 3 Attach the nozzle & stick holder to the wall mounting bracket (FC6094 only).
- 4 Screw the nozzle & stick holder to the wall with the screws supplied with the appliance.
- 5 You can also place the charging base on a level and horizontal surface. (Fig. 4)
- 6 Slide the brush tool onto the crevice tool and place them in the charging base. (Fig. 5)
- 7 FC6094 only: insert the telescopic stick and the floor nozzle into the nozzle & stick holder ('click'). (Fig. 6)

Charging the appliance

Charge the appliance for at least 18 hours before you use it for the first time.

When the charging light starts blinking during operation, the battery pack is running low and needs to be recharged.

- 1 Insert the small plug into the charging base and insert the adapter into the wall socket. (Fig. 7)
 - ▶ The charging light will go on to indicate that the appliance is charging. (Fig. 8)

Note: The charging light will stay on as long as the appliance is placed on the charging base and the adapter is in the wall socket.

Note: The charging light does not give any information about the charge level of the built-in battery pack.

Using the appliance

- 1 Push the on/off slide forwards to switch the appliance on. (Fig. 9)
- 2 Push the on/off slide backwards to switch the appliance off. (Fig. 10)

- 3 Leave the adapter in the wall socket and always put the vacuum cleaner back onto the charging base after use, even if the battery pack is still almost fully charged.

Accessories

Tools

This appliance comes with the following tools:

- 1. brush tool for cleaning delicate surfaces
- 2. crevice tool for cleaning hard-to-reach places
- 3. bendable crevice tool for cleaning at an angle (FC6092/6090 only)

- 1 Take the tool you want to use.

- 2 Attach the tool to the detachable nozzle. (Fig. 11)

Car cord (FC6092 only)

With the car cord you can connect the vacuum cleaner to the cigarette lighter socket in your car and use it as long as necessary without having to recharge it.

- 1 Insert the small plug of the car cord in the socket of the appliance and insert the car plug in the cigarette lighter socket of your car. (Fig. 12)

The car cord cannot be used to charge the appliance.

- 2 Detach the car cord from the appliance by pressing the button on the small plug.

To prevent damage, do not pull the small plug out of the appliance without pressing the button.

Extra reach (FC6094 only)

- 1 Attach the telescopic stick by pushing it firmly into the back of the appliance until it locks into position ('click'). (Fig. 13)

The telescopic stick gives you extra reach when cleaning hard floors, carpets and hard-to-reach areas.

- 2 Then attach the floor nozzle to the detachable nozzle. (Fig. 14)

The floor nozzle can be used to vacuum hard floors and carpets.

10 ENGLISH

The floor nozzle is equipped with a fluff collector that removes hair or fluff.

Note: Pass the fluff collector gently over the hairs or fluff to be removed. The hairs or fluff will be worked loose from the surface, collected and then sucked up.

- 3** Adjust the stick to the length you find most comfortable during vacuum cleaning by pushing the ring downwards and pulling the upper part of the stick upwards. (Fig. 15)
- 4** To detach the telescopic stick, press the release button on the back of the vacuum cleaner and pull the stick out of the appliance. (Fig. 16)

Cleaning

Always remove the adapter from the wall socket before cleaning the charging base.

Never immerse the vacuum cleaner, the adapter or the charging base in water.

- 1** Clean the charging base and the appliance with a damp cloth.

Dust compartment and filters

Make sure you empty the dust compartment and clean the filters regularly.

We advise you to clean the filters every 2 to 4 weeks to maintain optimal suction performance.

Quick cleaning

To quickly empty the dust compartment:

- 1** Remove the detachable nozzle by pressing the nozzle release button. (Fig. 17)
- 2** Shake the contents of the dust compartment out into a dustbin. (Fig. 18)

Thorough cleaning

To thoroughly clean the dust compartment and the filter unit:

- 1** Hold the appliance over a dustbin, press the dust compartment release button (1) and remove the dust compartment (2). (Fig. 19)
- 2** Take the filter unit out of the dust compartment. (Fig. 20)
- 3** Empty the dust compartment by shaking it out with your free hand.
- 4** To clean the filter, remove the outer filter from the filter holder by turning it anticlockwise. (Fig. 21)
- 5** Remove the inner filter from the filter holder by gently turning it anticlockwise. (Fig. 22)
- 6** Clean the inner filter and the outer filter with the cleaning brush supplied. (Fig. 23)

Brush the inner filter from the top downwards along the ribs of the filter.

- ▶ If necessary, you can clean the outer filter and the inner filter in cold or lukewarm water.

The inner filter and outer filter are not dishwasher-proof.

- 7** Attach the inner filter to the filter holder by turning it clockwise. (Fig. 24)
- 8** Place the outer filter back onto the filter holder and fasten it by turning it clockwise. (Fig. 25)
- 9** Place the filter unit back into the dust compartment. (Fig. 26)
Never put the filter unit back into the dust compartment when the outer filter and inner filter are still wet.
- 10** To clean the detachable nozzle, press the nozzle release button to remove the detachable nozzle from the appliance. (Fig. 17)
- 11** Pull the nozzle insert out of the detachable nozzle.
▶ Both the nozzle insert and the detachable nozzle can be cleaned in warm water with some washing-up liquid or in the dishwasher.

Make sure the nozzle insert and the detachable nozzle are dry before you reattach them to the appliance.

12 ENGLISH

- 12 Reattach the dust compartment to the body of the vacuum cleaner ('click').

Replacement

- ▶ Replace the inner filter if it can no longer be cleaned properly (usually after having been cleaned about 50 times).
- 1 Take the filter unit out of the dust compartment. (Fig. 20)
 - 2 Remove the outer filter from the filter holder by turning it anticlockwise. (Fig. 21)
 - 3 Remove the inner filter from the filter holder by gently turning it anticlockwise. (Fig. 22)
 - 4 Attach a new inner filter to the filter holder. (Fig. 24)
 - 5 Reattach the outer filter to the filter holder. (Fig. 25)
- ▶ New inner filters can be obtained at Philips service centres.

Environment

- ▶ Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment. (Fig. 27)

Disposal of the battery pack

NiCd/NiMH batteries can be harmful to the environment and may explode if exposed to high temperatures or fire.

- ▶ Always remove the battery pack before handing the appliance in at an official collection point. Dispose of the battery pack at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery pack, you can also take the appliance to a Philips service centre, which will remove the battery pack for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Only remove the battery pack if it is completely empty.

Remove the battery pack in the following way.

- 1** Let the appliance run until it stops, loosen and remove the screws and open the vacuum cleaner. (Fig. 28)
- 2** Cut the connecting wires one by one and remove the battery pack. (Fig. 29)

Saving energy

If you are not going to use the appliance for a longer period of time, we advise you to remove the adapter from the wall socket to save energy.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Общо описание (фиг. 1)

- A** Сгъваем тесен накрайник (FC6092/6090)
- B** Накрайник за под (само за FC6094)
- C** Четка за почистване
- D** Тесен накрайник
- E** Четка
- F** Гнездо за автомобилен кабел (само за FC6092)
- G** Контактни пластини
- H** Свързващо гнездо за телескопа (само за FC6094)
- I** Индикатор за зареждане с индикация за изтощена батерия
- J** Отвори за изходящ въздух
- K** Плъзгач включване/изключване
- L** Бутон за отваряне на отделението за прах
- M** Решетка на входа на електромотора
- N** Държач на филтъра
- O** Вътрешен филтър
- P** Външен филтър
- Q** Отделение за прах
- R** Бутон за освобождаване на накрайника
- S** Муфа за накрайника
- T** Разглобяем накрайник
- U** Държач за накрайниците и телескопа (само за FC6094)
- V** Конзола за монтиране на стена
- W** W. Зареждаща основа
- X** Адаптер
- Y** Автомобилен кабел със съединител за автомобил (само за FC6094)
- Z** Телескопична тръба (само за FC6094)

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

- D** Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.

- ▶ Не използвайте уреда, ако има някаква повреда. Дайте го за ремонт в упълномощен сервизен център на Philips.
- ▶ С оглед на предотвратяване на злополука, ако адаптерът или зареждащата основа са повредени, винаги ги заменяйте само с оригинални такива.
- ▶ Само за FC6092: Ако е повреден автомобилният кабел или съединителят за автомобил, не използвайте повече кабела и го заменете с друг от същия тип.
- ▶ Никога не всмуквайте вода или друга течност. Не всмуквайте пепел, преди да е изстинала.
- ▶ Не потапяйте във вода прахосмукачката, адаптера или зареждащата основа.
- ▶ Изваждайте адаптера от мрежовия контакт, преди да почиствате зареждащата основа.
- ▶ Зареждайте прахосмукачката само с влизашите в доставения комплект адаптер и зареждаща основа. По време на зареждането адаптерът е топъл на пипане. Това е нормално.
- ▶ Винаги изключвайте прахосмукачката след употреба.
- ▶ Дръжте уреда извън обсега на деца.
- ▶ Напрежението на контактните пластини в зарядното устройство е ниско (макс. 30 V) и затова не е опасно.
- ▶ Никога не закривайте отворите за изходящ въздух при работа на прахосмукачката.
- ▶ Изключвайте уреда при зареждане.
- ▶ За да избегнете опасност от електрически удар, внимавайте при пробиване на дупки в стената за закачането на скобата за стенов монтаж, особено в близост до контакт.
- ▶ Използвайте уреда винаги с филтърния комплект.
- ▶ Използвайте уреда винаги с поставена муфа за накрайника.
- ▶ Ниво на шума:
 - FC6090: $L_c = 78 \text{ dB [A]}$
 - FC6092: $L_c = 79 \text{ dB [A]}$
 - FC6094: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Подготовка за употреба

Закрепване на зареждащата основа на стената

- 1** Завинтете скобата за стенен монтаж на стената с приложените към уреда винтове. (фиг. 2)
- 2** Закрепете зареждащата основа към скобата за стенен монтаж. (фиг. 3)
- 3** Закрепете държача за накрайниците и телескопичната тръба към скобата за стенен монтаж (само FC6094).
- 4** Завинтете държача за накрайниците и телескопичната тръба към стената с приложените към уреда винтове.
- 5** Можете също да поставите зареждащата основа и върху хоризонтална и равна повърхност. (фиг. 4)
- 6** Нахлузете накрайника с четка върху тесния накрайник и ги поставете в зареждащата основа. (фиг. 5)
- 7** Само за FC6094: Вмъкнете телескопичната тръба и накрайника за под в държача за накрайниците и телескопичната тръба (с щракване). (фиг. 6)

Зареждане на уреда

Оставете уреда да се зарежда в продължение на поне 18 часа, преди да го използвате за пръв път.

Когато по време на работа индикаторът за зареждане започне да мига, акумулаторната батерия е изтощена и е необходимо да бъде заредена.

- 1** Включете малкия щепсел в зареждащата основа и включете адаптера в контакта. (фиг. 7)
- Индикаторът ще светне, за да покаже, че уредът се зарежда. (фиг. 8)

Забележка: Индикаторът за зареждане ще свети, докато уредът е поставен върху зареждащата основа и адаптерът е включен в мрежовия контакт.

Забележка:Индикаторът за зареждане не дава никакви показания за нивото на зареждане на вградените батерии.

Използване на уреда

- 1** Преместете плъзгача за включване напред, за да включите уреда. (фиг. 9)
- 2** Преместете плъзгача за включване назад, за да изключите уреда. (фиг. 10)
- 3** Оставете адаптера в контакта и веднага след всяка употреба поставяйте прахосмукачката обратно върху зареждащата основа, дори батериите да са още почти напълно заредени.

Принадлежности

Инструменти

Този уред се предлага със следните инструменти:

- 1. накрайник с четка - за почистване на деликатни повърхности
- 2. тесен накрайник за почистване на труднодостъпни места
- 3. сгъваем тесен накрайник за почистване под ъгъл (само за FC6092/6090)

- 1** Вземете необходимия накрайник.
- 2** Прикрепете инструмента към разглобяемия накрайник. (фиг. 11)

Автомобилен кабел (само за FC6092)

С автомобилния кабел можете да включите прахосмукачката в гнездото за запалката на колата си и да я използвате без необходимост от презареждане.

- 1** Включете малкия щепсел на автомобилния кабел в гнездото на уреда, а съединителят за автомобил - в гнездото за запалката на колата ви. (фиг. 12)

Автомобилният кабел не може да се използва за зареждане на уреда.

- 2** Изключете автомобилния кабел от уреда с натискане на бутона на малкия щепсел.

За да избегнете повреди, не издърпвайте малкия щепсел от уреда без натискане на бутона.

Допълнителен обхват на действие (само FC6094)

- 1** Монтирайте телескопичната тръба със силно натискане към задната част на уреда, докато се захване на мястото си (с щракване). (фиг. 13)

Телескопичната тръба ви дава допълнителен обхват на действие при почистване на твърди подови повърхности, килими и труднодостъпни места.

- 2** След това прикрепете накрайника за под към разглобения накрайник. (фиг. 14)

Накрайникът за под може да се използва за почистване на твърди подови повърхности и килими с прахосмукачката. Накрайникът за под има приспособление за косми, с което се почистват косми и мъх.

Забележка: Прекарайте леко приспособлението за косми над космите или мъха, които трябва да се съберат. Те ще се отделят от повърхността, ще се съберат и след това ще бъдат засмукани.

- 3** Нагласете телескопичната тръба на най-удобната ви дължина за работа с прахосмукачката чрез натискане на пръстена надолу и издърпване на горната част на телескопичната тръба нагоре. (фиг. 15)

- 4** За да откачите телескопичната тръба, натиснете бутона за освобождаване отзад на прахосмукачката и издърпайте удължителя от уреда. (фиг. 16)

Почистване

Винаги изваждайте адаптера от мрежовия контакт, преди да почиствате зареждащата основа.

Не потапяйте във вода прахосмукачката, адаптера или зареждащата основа.

- 1** Почиствайте зареждащата основа и уреда с мокра кърпа.

Отделение за прах и филтри

Погрижете се редовно да изпразвате отделението за прах и да почиствате филтрите.

Препоръчваме ви да почиствате филтрите на всеки 2 до 4 седмици с оглед на поддържане на оптимална сила на засмукване.

Бързо почистване

За бързо изпразване на отделението за прах:

- 1** Откачете разглобяемия накрайник с натискане на бутона за освобождаване. (фиг. 17)
- 2** Изтръскайте съдържанието на отделението за прах в кофа за отпадъци. (фиг. 18)

Пълно почистване

За пълно почистване на отделението за прах и филтърния комплект:

- 1** Като държите уреда над кофа за смет, натиснете бутона за освобождаване на отделението за прах (1) и откачете отделението за прах (2). (фиг. 19)
 - 2** Издърпайте филтърния комплект от отделението за прах. (фиг. 20)
 - 3** Изпразнете отделението за прах, като го изтръскате със свободната си ръка.
 - 4** За да почистите филтъра, свалете външния филтър от държача, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка. (фиг. 21)
 - 5** Свалете вътрешния филтър от държача, като го завъртите внимателно обратно на часовниковата стрелка. (фиг. 22)
 - 6** Почиствайте вътрешния и външния филтри с приложената четка. (фиг. 23)
- Изчеткайте вътрешния филтър отгоре надолу по протежение на ребрата на филтъра.
- Д** Ако е необходимо, можете да измиете външния филтър и вътрешния филтър със студена или хладка вода.

Вътрешният и външният филтри не са устойчиви на миене в съдомиялна машина.

- 7** Закрепете вътрешния филтър към държача със завъртане по часовниковата стрелка. (фиг. 24)
- 8** Поставете отново външния филтър върху държача и го затегнете със завъртане по часовниковата стрелка. (фиг. 25)
- 9** Сложете филтърния комплект на мястото му в отделението за прах. (фиг. 26)
Не поставяйте филтърния комплект в отделението за прах, ако външният или вътрешният филтър е все още влажен.
- 10** За почистване на разглобямия крайник натиснете бутона за освобождаване на крайника, за да откачите разглобямия крайник от уреда. (фиг. 17)

- 11** Извадете муфата за крайника от разглобямия крайник.
 - ▶ Муфата за крайника и разглобямият крайник могат да бъдат почиствани в топла вода с малко препарат за миене или в съдомиялна машина.

Проверете дали муфата за крайника и разглобямият крайник са сухи, преди отново да ги монтирате към уреда.

- 12** Монтирайте отново отделението за прах към тялото на прахосмукачката (с щракване).

Смяна

- ▶ Сменете вътрешния филтър, ако вече не може да се изчиства добре (обикновено след като е почистван около 50 пъти).
- 1** Издърпайте филтърния комплект от отделението за прах. (фиг. 20)
- 2** Свалете външния филтър от държача чрез завъртане обратно на часовниковата стрелка. (фиг. 21)
- 3** Свалете вътрешния филтър от държача, като го завъртите внимателно обратно на часовниковата стрелка. (фиг. 22)

- 4** Закрепете нов вътрешен филтър към държача. (фиг. 24)
- 5** Закрепете отново външния филтър към държача. (фиг. 25)
- Д Нови вътрешни филтри можете да получите от сервизните центрове на Philips.

Опазване на околната среда

- Д След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда. (фиг. 27)

Изхвърляне на батерията

NiCd/NiMH батериите могат да бъдат опасни за околната среда и могат да се пръснат, ако се изхвърлят при високи температури или в огън.

- Д Винаги изваждайте батерията, преди да предадете уреда в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батериите в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батерията, можете да занесете уреда в сервизен център на Philips, където ще извадят батерията и ще я изхвърлят по начин, опазващ околната среда.

Изваждайте батерията само ако е напълно изтощена.

Извадете батерията по следния начин.

- 1** Оставете уреда да работи, докато не спре, разхлабете и извадете винтовете и отворете прахосмукачката. (фиг. 28)
- 2** Срежете един по един свързващите проводници и извадете батерията. (фиг. 29)

Икономия на енергия

Ако по-продължително време няма да използвате уреда, препоръчваме да извадите адаптера от контакта, за да пестите енергия.

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Ohebná šterbinová hubice (FC6092/6090)
- B** Hubice na podlahu (pouze typ FC6094)
- C** Čisticí kartáč
- D** Nástavec pro šterbiny
- E** Kartáč
- F** Zásuvka pro kabel do automobilu (pouze typ FC6092)
- G** Kontaktní body
- H** Připojení pro teleskopický nástavec (pouze typ FC6094)
- I** Kontrolka nabíjení s indikací vybitého akumulátoru
- J** Výstupní otvory vzduchu
- K** Posuvný spínač/vypínač
- L** Tlačítko pro otevření prachové komory
- M** Vstupní mřížka motoru
- N** Držák filtru
- O** Vnitřní filtr
- P** Vnější filtr
- Q** Prachová komora
- R** Tlačítko pro uvolnění hubice
- S** Hubicová redukce
- T** Odnímatelná hubice
- U** Hubice a držák nástavce (pouze typ FC6094)
- V** Nástěnný držák
- W** W. Nabíjecí základna
- X** Adaptér
- Y** Kabel do automobilu s automobilovou zástrčkou (pouze typ FC6092)
- Z** Teleskopický nástavec (pouze typ FC6094)

Důležité

Před použitím přístroje si přečtěte pečlivě tento návod a uschovejte ho pro případné pozdější nahlédnutí.

- **Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.**
- **Nepoužívejte vysavač pokud zjistíte jakékoli jeho poškození. Do opravy ho svěřte autorizovanému servisu firmy Philips.**

- ▶ Pokud by byly poškozeny adaptér nebo nabíjecí základna, musí být vždy nahrazeny jedním z originálních náhradních dílů, abyste předešli možnému nebezpečí.
- ▶ Pouze typ FC6092: Pokud kabel do automobilu nebo automobilová zástrčka jsou poškozeny, přestaňte kabel do automobilu a nahraďte jej některým z originálních náhradních dílů.
- ▶ Nikdy nenasávejte vodu nebo jinou tekutinu. Popel můžete vysávat jen když je již zcela chladný.
- ▶ Nikdy neponořujte vysavač, adaptér nebo nabíjecí základnu do vody.
- ▶ Před čištěním nabíjecí základny vytáhněte transformátorovou zástrčku ze sítě.
- ▶ Akumulátory vysavače nabíjejte vždy jen dodanou nabíjecí základnou a transformátorovou zástrčkou. Ta se během nabíjení otepluje, což je normální jev.
- ▶ Po použití vždy přístroj vypněte.
- ▶ Přístroj neponechávejte v dosahu dětí.
- ▶ Napětí na kontaktních bodech napájecí základny je nízké (nejvýše 30 V) a je proto zcela bezpečné.
- ▶ Nikdy neblokuje výstupní otvory vzduchu během vysávání.
- ▶ Když akumulátor přístroje nabíjíte, nesmí být zapnutý.
- ▶ Abyste zabránili elektrickému úrazu, buďte při vrtání otvorů do zdi pro připojení nabíjecí jednotky opatrní, obzvláště když je v blízkosti zásuvka.
- ▶ Přístroj vždy používejte s filtrační jednotkou.
- ▶ Přístroj vždy používejte se správně nasazenou hubicí.
- ▶ Hladiny hluku:
 - FC6090: $L_c = 78 \text{ dB [A]}$
 - FC6092: $L_c = 79 \text{ dB [A]}$
 - FC6094: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Příprava k použití

Přípevnění nabíjecí základny na stěnu

- 1** Nástěnný držák přišroubujte šrouby, které jsou v příslušenství přístroje. (Obr. 2)
- 2** Připevněte nabíjecí základnu k držáku na stěně. (Obr. 3)

- 3** Připevněte držák nástavce a hubice k držáku na stěně (pouze typ FC6094).
- 4** Přišroubujte držák nástavce a hubice na stěnu pomocí šroubků, dodaných s přístrojem.
- 5** Nabíjecí základnu můžete též umístit na stabilní vodorovnou plochu. (Obr. 4)
- 6** Nasuňte kartáčový nástavec na štěrbinovou hubici a vložte je do nabíjecí základny. (Obr. 5)
- 7** Pouze typ FC6094: vložte teleskopický nástavec a podlahovou hubici do držáku nástavce a hubice (uslyšíte zaklapnutí). (Obr. 6)

Nabíjení akumulátoru přístroje

Před prvním použitím nabíjete akumulátory vysavače po dobu alespoň 18 hodin.

Pokud začne během provozu blikat kontrolka nabíjení, akumulátor je téměř vybitý a bude nutné jej nabít.

- 1** Malou zástrčku zasuněte do zásuvky v nabíjecí základně a adaptér do síťové zásuvky. (Obr. 7)
- ▶** Kontrolka indikuje nabíjení akumulátorů přístroje. (Obr. 8)

Poznámka: Kontrolka bude svítit, dokud je přístroj v nabíjecí základně a akumulátor vysavače se nabíjí.

Poznámka: Kontrolka nedává informaci o tom, jak dalece je akumulátor nabitý.

Použití přístroje

- 1** Zapněte přístroj posunutím vypínače směrem dopředu. (Obr. 9)
- 2** Vypněte přístroj posunutím vypínače směrem dozadu. (Obr. 10)
- 3** Ponechte transformátorovou zástrčku v síťové zásuvce a po použití vložte vysavač do nabíjecí jednotky a to i když nejsou akumulátory vybité.

Příslušenství

Nástavce

Přístroj je dodáván s těmito nástavci:

- 1. kartáčový nástavec pro čištění choulolistivých povrchů
- 2. štěrbinová hubice pro čištění špatně přístupných míst
- 3. ohebná štěrbinová hubice pro čištění zahnutých dutin (pouze typy FC6092/6090)

1 Vyjměte nástavec, který chcete použít.

2 Připevňte nástavec k odnímatelné hubici přístroje. (Obr. 11)

Kabel do automobilu (pouze typ FC6092)

Kabelem do automobilu můžete připojit vysavač do zásuvky zapalovače v automobilu a vysávat jak dlouho to bude nutné bez nutnosti nabíjení.

1 Malou zástrčku kabelu do automobilu zasuňte do zásuvky přístroje a automobilovou zástrčkou zapojte do zásuvky zapalovače v automobilu. (Obr. 12)

Kabel do automobilu nelze použít pro nabíjení přístroje.

2 Kabel do automobilu odpojte z přístroje stiskem tlačítka na malé zástrčce kabelu.

Abyste předešli případnému poškození, nevytahujte malou zástrčku z přístroje bez stisknutí tlačítka.

Zvýšený dosah (pouze typ FC6094)

1 Nasadte teleskopický nástavec tak, že jím pevně přitlačíte na zadní stěnu přístroje, aby se usadil do správné pozice (uslyšíte zaklapnutí). (Obr. 13)

Teleskopický nástavec umožňuje zvýšený dosah do špatně přístupných míst při vysávání pevných podlah i kobereců.

2 Hubici na podlahu potom nasadte na odnímatelnou hubici. (Obr. 14)

Hubice na podlahu může být použita k vysávání pevných podlah i kobereců.

Hubice na podlahu je vybavena sběračem chomáčů, který odstraňuje vlasy i chomáče prachu.

Poznámka: Nástavcem přejíždějte zvolna přes chlupy nebo vlasy, které si přejete odstranit. Vlasy nebo chlupy se od podkladu uvolní a přístroj je vysaje.

3 Nastavte délku nástavce stlačením kroužku dolů a vytahováním horní části nástavce tak, aby vám při vysávání co nejlépe vyhovovala. (Obr. 15)

4 Teleskopický nástavec odpojte stisknutím tlačítka na spodní straně vysavače a následným vytažením nástavce. (Obr. 16)

Čištění

Před čištěním nabíjecí základny vždy nejprve vytáhněte transformátorovou zástrčku ze sítě.

Nikdy neponořujte vysavač, adaptér nebo nabíjecí základnu do vody.

1 Nabíjecí základnu a samotný přístroj čistěte vlhkým hadříkem.

Prachová komora a filtry

Ujistěte se, že je prostor prachového filtru prázdný a pravidelně čistěte filtr.

Doporučujeme vám čistit filtry každé 2 až 4 týdny abyste udrželi optimální sací výkon.

Rychlé čištění

Rychlé vyprázdnění prachové komory:

1 Sejměte odnímatelnou hubici stisknutím uvolňovacího tlačítka hubice. (Obr. 17)

2 Vysypte obsah prachové komory do odpadkového koše. (Obr. 18)

Důkladné čištění

Důkladné čištění prachové komory a filtrační jednotky:

1 Držte přístroj nad odpadkovým košem. Stiskněte tlačítko pro otevření prachové komory (1) a vyjměte prachovou komoru (2). (Obr. 19)

- 2** Vyjměte filtr z prachové komory. (Obr. 20)
- 3** Vyprázdněte prachovou komoru vyklepáním volnou rukou.
- 4** Abyste vyčistili filtr, sejměte vnější filtr z držáku tak, že jím otočíte proti směru pohybu hodinových ruček. (Obr. 21)
- 5** Vyjměte vnitřní filtr z držáku tak, že jím budete jemně otáčet proti směru pohybu hodinových ruček. (Obr. 22)

6 Vnitřní a vnější filtr vyčistěte dodaným kartáčkem. (Obr. 23)
Kartáčkem oprašte vnitřní filtr směrem z hora dolů podél přiček filtru.

- ▶ Pokud by to bylo nutné, můžete vnitřní i vnější filtr promýt ve studené nebo mírně vlažné vodě.

Vnitřní a vnější filtry nejsou určeny pro mytí v myčce nádobí.

- 7** Vnitřní filtr připojíte k držáku filtru otáčivým pohybem ve směru hodinových ruček. (Obr. 24)
- 8** Vložte zpět do držáku filtru i vnější filtr a utáhněte jej otáčivým pohybem ve směru hodinových ruček. (Obr. 25)
- 9** Vložte jednotku filtru zpět do prachové komory. (Obr. 26)
Nikdy nevráťte filtr zpět do prachové komory dokud je vnější nebo vnitřní filtr ještě stále vlhký.
- 10** Abyste vyčistili odnímatelnou hubici, stiskněte tlačítko pro uvolnění hubice a sejměte odnímatelnou hubici z přístroje. (Obr. 17)
- 11** Z odnímatelné hubice vytáhněte hubicovou redukci.
▶ Hubicovou redukci i odnímatelnou hubici můžete mýt v teplé vodě s přísadkou vhodného kapalného mycího prostředku nebo v myčce nádobí.

Než vložíte hubicovou redukci i odnímatelnou hubici zpět do přístroje, přesvědčte se, že jsou suché.

- 12** Připojte prachovou komoru zpět k tělu vysavače (zaklapne).

Výměna dílů

- D Vnitřní filtr vyměňte, pokud ho již nelze řádně vyčistit (ve většině případů ho lze použít asi padesátkrát).
- 1 Vyměňte filtr z prachové komory. (Obr. 20)
- 2 Vnější filtr sejměte z držáku filtru tak, že jím otáčíte proti směru pohybu hodinových ruček. (Obr. 21)
- 3 Vyměňte vnitřní filtr z držáku tak, že jím budete jemně otáčet proti směru pohybu hodinových ruček. (Obr. 22)
- 4 Do držáku vložte nový vnitřní filtr. (Obr. 24)
- 5 Vnější filtr vložte zpět do držáku. (Obr. 25)
- D Nové vnitřní filtry můžete zakoupit v servisních střediscích společnosti Philips.

Ochrana životního prostředí

- D Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Chráníte tím životní prostředí. (Obr. 27)

Likvidace akumulátorů

Akumulátory typu NiCd nebo typu NiMH mohou při svém rozpadu poškodit životní prostředí. Nesmíte je též vystavit nadměrným teplotám nebo ohni, kdy mohou způsobit škodu vybuchnutím.

- D Před odevzdáním přístroje na oficiálním sběrném místě z něj vždy vyjměte akumulátor. Akumulátor odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro akumulátory. Nedaří-li se vám akumulátor vyjmout, můžete přístroj zanést do servisního střediska společnosti Philips, kde akumulátor vyjmou a zajistí jeho bezpečnou likvidaci.

Akumulátory vyjměte jen když jsou zcela vybité.

Akumulátory vyjměte následujícím postupem.

- 1 Nechte přístroj běžet tak dlouho, dokud se sám nezastaví. Uvolněte a odstraňte šrouby a vysavač otevřete. (Obr. 28)

- 2** Postupně odpojte přívodní vodiče akumulátorům a akumulátory vyjměte. (Obr. 29)

Úspora energie

Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, doporučujeme vám vyjmout transformátorovou zástrčku ze zásuvky abyste ušetřili energii.

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku **www.philips.com**, nebo kontaktujte Informační středisko firmy Philips. Adresu, telefonní čísla a další spojení na Informační servis najdete v letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud není Informační středisko ve vaší zemi, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Painduv piluotsik (FC6092/6090)
- B** Põrandaotsik (ainult mudel FC6094)
- C** Puhastushari
- D** Praootsik
- E** Hariotsik
- F** Autojuhtme pesa (ainult FC6092)
- G** Toitejuhtme pesad
- H** Teleskoobilise pikendusotsiku liitmik (ainult mudel FC6094)
- I** Laadimise märgutuli koos aku laetuse näidikuga
- J** Öhu väljalaskeavad
- K** Sisse/välja liuglüliti
- L** Tolmukambri vabastusnupp
- M** Mootori öhu sissevoolu rest
- N** Filtrihoidja
- O** Sisemine filter
- P** Välimine filter
- Q** Tolmukamber
- R** Otsiku vabastusnupp
- S** Otsiku sisendliitmik
- T** Eemaldatav otsik
- U** Otsiku ja pikendustorude hoidja (ainult FC6094)
- V** Seinahoidik
- W** W. Laadimisalus
- X** Adapter
- Y** Autojuhe koos autopistikuga (ainult mudel FC6092)
- Z** Teleskoobiline pikendustoru (ainult mudel FC6094)

Tähelepanu!

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke alles edaspidiseks.

- D** Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele.
- D** Ärge kasutage mingil juhul rikkis seadet. Viige seade parandamisele Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.

- Kahjustatud adapter või laadimisalus vahetage ohtlikke olukordade vältimiseks ainult originaalosaaga.
- Ainult mudel FC6092 - kui autojuhe on kahjustatud, lõpetage selle kasutamine ja asendage originaaljuhtmega.
- Ärge kunagi kasutage tolmuimejat vee või muu vedeliku imemiseks. Tolmuimejaga võite imeda vaid jahtunud tuhka.
- Kunagi ärge kastke tolmuimejat, adapterit või laadimisalust vette.
- Eemaldage adapter seinakontaktist enne, kui asute laadimisalust puhastama.
- Tolmuimejat võite laadida ainult kaasasoleva adapteri ja laadimisalusega. Laadimise käigus võib adapter soojeneda. See on normaalne nähtus.
- Lülitage tolmuimeja pärast kasutamist alati välja.
- Hoidke seade laste käeulatuses eemal.
- Pinge laadimisaluse kontaktidel on madal (maks 30 volti) ning seetõttu ohutu.
- Tolmuimemise ajal ei tohi õhu väljalaskeavasid kinni katta.
- Lülitage seade laadimise ajaks välja.
- Elektrilöögi vältimiseks olge seinahoidiku paigaldamisaukude puurimisel ettevaatlik, eriti seinakontakti läheduses.
- Kasutage seadet alati filtriga koos.
- Alati kasutage seadet oma kohta sisestatud otsikutega.
- Müratase:
- FC6090: $L_c = 78 \text{ dB [A]}$
- FC6092: $L_c = 79 \text{ dB [A]}$
- FC6094: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Ettevalmistus kasutamiseks

Laadimisaluse paigaldamine seinale

- 1 Kruvige seinahoidik komplektisolevate kruvidega seinale. (Jn 2)
- 2 Paigaldage laadimisalus seinahoidikule. (Jn 3)
- 3 Paigaldage otsiku ja pikendustoru hoidja seinahoidikule (ainult mudel FC6094).

- 4** Kravige otsiku ja pikendustoru hoidja komplektisolevate kruvidega seinale.
- 5** Laadimisaluse võite paigaldada ka tasasele ja horisontaalsele pinnale. (Jn 4)
- 6** Lükake hariotsik piluotsikule ja asetage need laadimisalusele. (Jn 5)
- 7** Ainult mudel FC6094 - sisestage teleskoobiline pikendustoru ja põrandaotsik otsiku ja pikendustoru hoidjasse, kuni kuulete klõpsatust. (Jn 6)

Seadme laadimine

Enne esimest kasutamist laadige seadet vähemalt 18 tundi. Kui laadimise märgutuli hakkab kasutamise ajal vilkuma, siis on aku tühjenenud ja seda on vaja taaslaadida.

- 1** Sisestage väike pistik laadimisalusesse ja lükake adapter seinakontakti. (Jn 7)
- ▶** Laadimise märgutuli süttib ja näitab, et seadet laetakse. (Jn 8)

Märkus:Laadimise märgutuli põleb seni, kuni seade asub laadimisalusel ja adapter on seinakontaktis.

Märkus:Laadimise märgutuli ei näita, missugune on tolmuimeja akude laetustase.

Seadme kasutamine

- 1** Lükake sisse/välja liuglüliti ettepoole, et seade sisse lülitada. (Jn 9)
- 2** Lükake sisse/välja liuglüliti ettepoole, et seade sisse lülitada. (Jn 10)
- 3** Jätke adapter seinakontakti ja pange tolmuimeja alati pärast kasutamist kohe laadimisalusele tagasi, olgugi, et aku ei ole veel tühjaks saanud.

Tarvikud

Tarvikud

Seade on komplekteeritud järgmiste tarvikutega:

- 1. hariotsik õrnade pindade puhastamiseks
- 2. piluotsik raskesti juurdepääsetavate kohtade puhastamiseks
- 3. painduv piluotsik nurgataguste puhastamiseks (ainult mudel FC6092/6090)

1 Võtke tarvik, mida soovite kasutada.

2 Lükake tarvik eemaldatavale otsikule. (Jn 11)

Autojuhe (ainult mudel FC6092)

Autojuhtmega võite tolmuimeja ühendada oma auto sigaretisüütaja pesaga ja seda kasutada nii pikalt kui vaja ilma akut laadimata.

1 Sisestage autojuhtme väike pistik seadme pesasse ja lükake autopistik oma auto sigaretisüütaja pesasse. (Jn 12)

Autojuhet ei saa seadme aku laadimiseks kasutada.

2 Autojuhtme eemaldamiseks seadme küljest, vajutage väikesel pistikul olevale nupukesele.

Kahjustuste vältimiseks ärge tõmmake väikest pistikut ilma nupukesele vajutamata seadme küljest ära.

Hea juurdepääs (ainult mudel FC6094)

1 Lükake teleskoobilist pikendustoru tugevalt surudes seadme tagaküljel olevasse liitmikusse, kuni kuulete klõpsatust. (Jn 13)

Teleskoobiline pikendustoru annab teile hea juurdepääsu kõvakattega põrandate, vaipade ja raskesti ligipääsetavate kohtade puhastamiseks.

2 Seejärel paigaldage põrandaotsik eemaldatavale otsikule. (Jn 14)

Põrandaotsikut kasutatakse kõvakattega põrandate ja vaipade puhastamiseks.

Põrandaotsik on varustatud tolmu kogujaga tolmu eemete või karvade kõrvaldamiseks.

Märkus: Libistage tolmu koguja kergelt üle tolmu eemete või karvadega kaetud pinna. Pind puhastatakse karvadest või tolmu eemetest, kogutakse need kokku ja siis imetakse sisse.

- 3** Lükates rõngast allapoole ja tõmmates pikendustoru osa ülespoole, reguleerige pikendustoru pikkus tolmuimejaga töötamiseks sobivaks. (Jn 15)
- 4** Teleskoobilise pikendustoru eemaldamiseks vajutage tolmuimeja tagaküljel olevale vabastusnupule ja tõmmake toru seadmest välja. (Jn 16)

Puhastamine

Eemaldage adapter seinakontaktist alati enne laadimisluse puhastamist.

Kunagi ärge kastke tolmuimejat, adapterit või laadimislust vette.

- 1** Puhastage laadimislust ja seadet niiske lapiga.

Tolmukamber ja filtrid

Tühjendage tolmukambrit ja filtreid korrapäraselt.

Soovitame optimaalse imemisjõudluse tagamiseks puhastada filtreid iga 2-4 nädala järel.

Kiirpuhastus

Selleks, et puhastada kiiresti tolmukamber

- 1** Võtke eemaldatav otsik ära, pressides otsiku vabastamise nupule. (Jn 17)

- 2** Tühjendage raputades tolmuikambri sisu prügikasti. (Jn 18)

Hoolikas puhastamine

Tolmuikambri ja filtrihoidiku hoolikaks puhastamiseks:

- 1** Hoides seadet prügikasti kohal, vajutage tolmuikambri vabastusnupule (1) ja eemaldage tolmuikamber (2). (Jn 19)
- 2** Tõmmake filter tolmuikambrit välja. (Jn 20)
- 3** Raputades tolmuikambrit vaba käega, tühjendage see.
- 4** Filtri puhastamiseks eemaldage filtrihoidjast väline filter, keerates seda vastupäeva. (Jn 21)

5 Eemaldage sisemine filter filtrihoidjast, keerates seda õrnalt vastupäeva. (Jn 22)

6 Puhastage sisemine filter ja väline filter komplektisoleva puhastusharjaga. (Jn 23)

Sisemise filtri puhastamiseks liikuge mööda ribisid ülevaltpoolt allapoole.

▶ Vajaduse korral võite nii sisemist kui välimist filtrit pesta külmas või leiges vees.

Nii sisemist kui ka välist filtrit ei tohi nõudepesumasinas pesta.

7 Paigaldage sisemine filter hoidikusse, pöörates seda päripäeva. (Jn 24)

8 Pange väline filter filtrihoidjasse tagasi ja kinnitage see päripäeva keerates. (Jn 25)

9 Pange filtrisõlm tagasi tolmu kambrisse. (Jn 26)

Kunagi ärge pange välimist ja sisemist filtrit tolmu kambrisse tagasi märgadena.

10 Eemaldatava otsiku puhastamiseks vajutage otsikuvabastamise nupule selle otsiku eemaldamiseks seadme küljest. (Jn 17)

11 Tõmmake otsiku sisendliitmik eemaldatavast otsikust välja.

▶ Kumbagi, nii eemaldatavat otsikut kui ka otsiku sisendliitmikku võite pesta pesuvahendiga soojas vees või nõudepesumasinas.

Veenduge, et enne seadmesse paigaldamist oleksid nii otsiku sisendliitmik kui ka eemaldatav otsik kuivad.

12 Vajutage tolmu kamber seadme korpusesse tagasi, kuni kuulete klõpsatust.

Osade vahetus

▶ Vahetage sisemine filter, kui seda ei saa enam puhastada (tavaliselt pärast seda, kui olete seda puhastanud umbes 50 korda).

1 Tõmmake filter tolmu kambrist välja. (Jn 20)

2 Eemaldage väline filter filtrihoidikust vastupäeva keerates. (Jn 21)

- 3 Eemaldage sisemine filter filtrihoidjast, keerates seda õrnalt vastupäeva. (Jn 22)
 - 4 Kinnitage uus sisemine filter filtrihoidjasse. (Jn 24)
 - 5 Kinnitage välimine filter filtrihoidjasse tagasi. (Jn 25)
- ▶ Uusi filtreid võite osta firma Philipsi teeninduskeskustest.

Keskkonnakaitse

- ▶ Kasutuskõlbamatut seadet ei tohi olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ametlikku kogumispunkti viia. See on vajalik keskkonna säästmiseks. (Jn 27)

Akude hävitamine

NiCd-/NiMH-akud võivad keskkonda kahjustada ning kõrgel temperatuuril või tules plahvatada.

- ▶ Enne, kui viite seadme käitlemiseks ametlikku kogumiskohta, eemaldage aku. Kasutatud aku viige akude ametlikku kogumiskohta. Kui teil on raskusi aku seadmest eemaldamisega, võite seadme viia firma Philipsi teeninduskeskusesse, kus aku eemaldatakse ja visatakse keskkonda ohustamata ära.

Eemaldage seadmest vaid täiesti tühi aku.

Eemaldage seadmest aku järgmisel viisil.

- 1 Laske seadmel kuni peatumiseni töötada, seejärel keerake lahti ja eemaldage kruvid ning avage tolmuimeja. (Jn 28)
- 2 Lõigake juhtmed ükshaaval läbi ja eemaldage aku. (Jn 29)

Energia säästmine

Kui te seadet pikemat aega ei kasuta, soovime elektrisäästmise eesmärgil adapter seina pistikupesast eemaldada.

Garantii ja hooldus

Infopäringud ja küsimused on võimalik esitada Philipsi veebisaidi www.philips.com kaudu või kohalikku Philipsi hoolduskeskuse pöördudes (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole hoolduskeskust, pöörduge Philips toodete kohaliku müüja poole või võtke ühendus Philips kodumasinate teeninduskeskusega.

Opći opis (Sl. 1)

- A** Savitljiva uska cijev (FC6092/6090)
- B** Usisna četka za čišćenje poda (samo FC6094)
- C** Četkica za čišćenje
- D** Uski nastavak za proreze
- E** Četka
- F** Utičnica za kabel za korištenje u automobilu (samo FC6092)
- G** Kontakti
- H** Otvor za spajanje teleskopskog držala (samo FC6094)
- I** Kontrolna lampica s indikatorom koji označava da je baterija pri kraju
- J** Otvori za zrak
- K** Klizni gumb za uključivanje/isključivanje
- L** Gumb za otvaranje spremišta za prašinu
- M** Ulazna rešetka motora
- N** Držač filtera
- O** Unutarnji filter
- P** Vanjski filter
- Q** Spremište za prašinu
- R** Gumb za otpuštanje usisne četke
- S** Umetak za usisnu cijev
- T** Odvojiva usisna cijev
- U** Držač usisne četke i teleskopskog držala (samo FC6094)
- V** Nosač za postavljanje na zid
- W** W. Baza za punjenje
- X** Adapter
- Y** Kabel i utikač za automobil (samo FC6092)
- Z** Teleskopsko držalo (samo FC6094)

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i spremite ih za buduće potrebe.

- D** Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- D** Nemojte koristiti aparat koji ima bilo kakvo oštećenje. Odnosite ga na popravak u ovlaštenu Philips servis.

- ▶ Ako se adapter ili baza za punjenje ošteti, uvijek ih zamijenite originalnim dijelovima kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- ▶ Samo FC6092: ako se kabel ili utikač za automobil ošteti, prestanite koristiti kabel i zamijenite ga originalnim dijelom.
- ▶ Nikada ne usisavajte vodu ili neku drugu vrstu tekućine. Nikada ne usisavajte pepeo dok se ne ohladi.
- ▶ Nikada ne uranjajte usisavač, adapter ili bazu za punjenje u vodu.
- ▶ Prije čišćenja baze za punjenje izvadite adapter iz zidne utičnice.
- ▶ Usisavač puniti samo pomoću baze za punjenje i adaptera isporučenih s aparatom. Tijekom punjenja adapter je topao, što je potpuno normalno.
- ▶ Uvijek isključite usisavač nakon uporabe.
- ▶ Aparat držite izvan dohvata djece.
- ▶ Napon na kontaktima baze za punjenje je nizak (maks. 30 volti) i stoga bezopasan.
- ▶ Tijekom usisavanja nemojte blokirati otvore za izlaz zraka na usisavaču.
- ▶ Aparat isključite prilikom ponovnog punjenja.
- ▶ Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, budite pažljivi prilikom bušenja rupa za postavljanje zidnog nosača, posebno u blizini zidnih utičnica.
- ▶ Uvijek koristite aparat s jedinicom za filter.
- ▶ Uvijek koristite aparat s pričvršćenim umetkom za usisnu cijev.
- ▶ Razine buke:
 - FC6090: $L_c = 78 \text{ dB [A]}$
 - FC6092: $L_c = 79 \text{ dB [A]}$
 - FC6094: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Priprema za uporabu

Postavljanje baze za punjenje na zid

- 1 Pričvrstite zidni nosač na zid pomoću isporučenih vijaka. (Sl. 2)
- 2 Pričvrstite bazu za punjenje na zidni nosač. (Sl. 3)

- 3** Pričvrstite držač usisne četke i teleskopskog držala na zidni nosač (samo FC6094).
- 4** Pričvrstite držač usisne četke i teleskopskog držala na zid pomoću isporučених vijaka.
- 5** Bazu za punjenje možete staviti i na ravnu vodoravnu površinu. (Sl. 4)
- 6** Četku stavite na uski nastavak za proreze, a potom ih zajedno smjestite na bazu za punjenje. (Sl. 5)
- 7** Samo FC6094: umetnite teleskopsko držalo i usisnu četku za čišćenje poda u držač ('klik'). (Sl. 6)

Punjenje aparata

Punite usisavač najmanje 18 sati prije prve uporabe.

Ako kontrolna lampica počne treperiti tijekom rada, to znači da je baterija pri kraju i potrebno ju je napuniti.

- 1** Umetnite mali utikač u bazu za punjenje, a adapter u zidnu utičnicu. (Sl. 7)
- ▶ Kontrolna lampica će se upaliti, što znači da se aparat puni. (Sl. 8)

Napomena: Kontrolna lampica će ostati upaljena sve dok je aparat u bazi za punjenje, a adapter u zidnoj utičnici.

Napomena: Kontrolna lampica ne daje nikakvu informaciju o razini napunjenosti ugrađenih baterija.

Korištenje aparata

- 1** Gurnite klizni gumb on/off (uključeno/isključeno) prema naprijed kako biste uključili aparat. (Sl. 9)
- 2** Gurnite klizni gumb on/off (uključeno/isključeno) prema natrag kako biste isključili aparat. (Sl. 10)
- 3** Ostavite adapter u zidnoj utičnici i uvijek odložite usisavač na bazu za punjenje nakon korištenja, čak i ako su baterije gotovo pune.

Dodatni pribor

Nastavci

Ovaj aparat se isporučuje sa sljedećim nastavcima:

- 1. četka za čišćenje osjetljivih površina
- 2. uski nastavak za proreze za čišćenje teško dostupnih mjesta
- 3. savitljiva uska cijev za čišćenje pod kutom (samo FC6092/6090)

1 Uzmite nastavak koji želite koristiti.

2 Pričvrstite nastavak na odvojuju usisnu cijev. (Sl. 11)

Kabel za korištenje u automobilu (samo FC6092)

Pomoću kabela za korištenje u automobilu možete priključiti usisavač u utičnicu upaljača u automobilu i koristiti ga koliko god želite bez potrebe za ponovnim punjenjem.

1 Mali utikač kabela za automobil umetnite u utičnicu aparata, a utikač za automobil umetnite u utičnicu upaljača u automobilu. (Sl. 12)

Kabel za automobil se ne može koristiti za punjenje aparata.

2 Odvojite kabel za automobil od aparata pritiskom gumba na malom utikaču.

Kako biste spriječili oštećenja, nemojte povlačiti mali utikač iz aparata ako prije toga niste pritisnuli gumb.

Dodatni doseg (samo FC6094)

1 Pričvrstite teleskopsko držalo snažno ga gurajući u stražnji dio aparata dok ne sjedne na mjesto ('klik'). (Sl. 13)

Teleskopsko držalo omogućuje dodatni doseg prilikom čišćenja tvrdih podova, tepiha i teško dostupnih mjesta.

2 Zatim pričvrstite usisnu četku za čišćenje poda na odvojuju usisnu cijev. (Sl. 14)

Usisna četka za čišćenje poda može se koristiti za usisavanje tvrdih podova i tepiha.

Usisna četka za čišćenje poda ima dio za skupljanje nakupina prašine koji omogućuje lakše uklanjanje dlaka i prašine.

Napomena: Nježno pređite nastavkom za skupljanje nakupina prašine preko dlaka ili prašine koju želite ukloniti. Dlake ili nakupine prašine će se tako odvojiti od površine, sakupiti i zatim usisati.

- 3** Podesite držalo na dužinu koja vam je najudobnija tijekom usisavanja guranjem prstena prema dolje i povlačenjem gornjeg dijela držala prema gore. (Sl. 15)
- 4** Za odvajanje teleskopskog držala pritisnite gumb za otpuštanje na stražnjoj strani usisavača i izvucite držalo iz aparata. (Sl. 16)

Čišćenje

Prije čišćenja baze za punjenje uvijek izvadite adapter iz zidne utičnice.

Nikada ne uranjajte usisavač, adapter ili bazu za punjenje u vodu.

- 1** Bazu za punjenje i aparat čistite vlažnom tkaninom.

Spremište za prašinu i filteri

Redovito praznite spremište za prašinu i čistite filtere. Savjetujemo da filtere čistite svaka 2 do 3 tjedna kako biste održavali optimalne rezultate usisavanja.

Brzo čišćenje

Za brzo pražnjenje spremišta za prašinu:

- 1** Uklonite odvojivu usisnu cijev pritiskanjem gumba za otpuštanje usisne cijevi. (Sl. 17)
- 2** Istresite sadržaj spremišta za prašinu u kantu za otpatke. (Sl. 18)

Temeljito čišćenje

Za temeljito čišćenje spremišta za prašinu i jedinice filtera:

- 1** Držite aparat iznad kante za otpatke, pritisnite gumb za otpuštanje spremišta za prašinu (1) i odvojite spremište za prašinu (2). (Sl. 19)
- 2** Izvadite jedinicu filtera iz spremišta za prašinu. (Sl. 20)
- 3** Ispraznite spremište za prašinu istresanjem slobodnom rukom.

4 Za čišćenje filtera izvadite vanjski filter iz držača za filter okrećući ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. (Sl. 21)

5 Izvadite unutarnji filter iz držača pažljivo ga okrećući u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. (Sl. 22)

6 Očistite unutarnji i vanjski filter isporučenom četkicom. (Sl. 23)

Četkajte od vrha unutarnjeg filtera prema dolje duž rebara.

▶ Ako je potrebno, vanjski i unutarnji filter možete očistiti u hladnoj ili toploj vodi.

Unutarnji i vanjski filter ne mogu se prati u stroju za pranje posuđa.

7 Pričvrstite unutarnji filter na držač filtera okrećući ga u smjeru kazaljke na satu. (Sl. 24)

8 Vratite vanjski filter na držač filtera i pričvrstite ga okretanjem u smjeru kazaljke na satu. (Sl. 25)

9 Vratite jedinicu filtera natrag u spremište za prašinu. (Sl. 26)

Jedinicu filtera nikada ne vraćajte u spremište za prašinu ako su vanjski i unutarnji filter još uvijek vlažni.

10 Za čišćenje odvojive usisne cijevi pritisnite gumb za otpuštanje kako biste je odvojili od aparata. (Sl. 17)

11 Izvucite umetak iz odvojive usisne cijevi.

▶ Umetak i usisnu cijev možete prati u toploj vodi uz malo sredstva za čišćenje ili u stroju za pranje posuđa.

Provjerite jesu li umetak i odvojiva usisna cijev suhi prije no što ih pričvrstite na usisavač.

12 Ponovno pričvrstite spremište za prašinu na kućište usisavača ('klik').

Zamjena dijelova

▶ Unutarnji filter zamijenite ako se više ne može pravilno čistiti (obično nakon približno 50 čišćenja).

1 Izvadite jedinicu filtera iz spremišta za prašinu. (Sl. 20)

- 2** Izvadite vanjski filter s držača okrećući ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. (Sl. 21)
 - 3** Izvadite unutarnji filter iz držača pažljivo ga okrećući u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. (Sl. 22)
 - 4** Pričvrstite novi unutarnji filter u držač. (Sl. 24)
 - 5** Ponovno pričvrstite vanjski filter u držač. (Sl. 25)
- ▶ Nove unutarnje filtere možete nabaviti u servisnim centrima tvrtke Philips.

Zaštita okoliša

- ▶ Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša. (Sl. 27)

Odlaganje baterija

NiCd/NiMH baterije mogu biti opasne za okoliš i eksplodirati ako su izložene visokim temperaturama ili vatri.

- ▶ Uvijek izvadite baterije prije odlaganja aparata na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Odložite baterije na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema prilikom vađenja baterija, možete odnijeti aparat u servisni centar tvrtke Philips, gdje će izvaditi baterije umjesto vas i odložiti ih na ekološki prihvatljiv način.

Baterije izvadite samo ako su potpuno prazne.

Izvadite baterije na sljedeći način.

- 1** Pustite aparat da radi dok se ne zaustavi, olabavite i izvadite vijke te otvorite usisavač. (Sl. 28)
- 2** Prerežite žice za spajanje jednu za drugom i izvadite baterije. (Sl. 29)

Ušteda energije

Ako aparat ne namjeravate koristiti duže vrijeme, savjetujemo vam da izvadite adapter iz zidne utičnice kako biste uštedjeli energiju.

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem s nekim od uređaja, posjetite web-stranicu **www.philips.com** ili kontaktirajte Philips centar za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Hajlékony réstisztító szívófej (az FC6092/6090 típusnál)
- B** Padlótisztító szívófej (az FC6094 típusnál)
- C** Tisztító kefe
- D** Réstisztító szívófej
- E** Kefés szívófej
- F** Autós tápvezeték aljzat (az FC6092 típusnál)
- G** Érintkezők
- H** A teleszkópos nyél csatlakozása (az FC6094 típusnál)
- I** Töltésjelző fény alacsony akkutöltöttségi szint jelzéssel
- J** Kimeneti levegő-nyílások
- K** Be- és kikapcsoló
- L** Porkamranyító gomb
- M** Motor levegőbemeneti rács
- N** Szűrőtartó
- O** Bemeneti szűrő
- P** Kimeneti szűrő
- Q** Porkamra
- R** Szívófejkioldó gomb
- S** Szívófej betét
- T** Levehető szívófej
- U** Szívófej- és nyéltartó (az FC6094 típusnál)
- V** Fali tartószerkezet
- W** W.Töltőegység
- X** Adapter
- Y** Szivargyújtós tápvezeték és csatlakozó (az FC6092 típusnál)
- Z** Teleszkópos nyél (az FC6094 típusnál)

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- D** **A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.**
- D** **Ne használja a készüléket, ha az bármilyen módon megsérült. Ebben az esetben hivatalos Philips szakszervizbe vigye el javíttatni.**

- ▶ Ha az adapter vagy a töltőegység meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- ▶ Csak az FC6092 készülék esetében: ha a szivargyújtós tápvezeték vagy az autós csatlakozó megsérült, ne használja a tápvezetékét, és cseréltesse ki eredeti típusúra.
- ▶ Soha ne szívjon fel vizet vagy más folyadékot. Soha ne szívjon fel hamut, amíg ki nem hűlt.
- ▶ Ne merítse vízbe a porszívót, az adaptert vagy a töltőegységet.
- ▶ A töltőegység tisztítása előtt húzza ki a hálózati adaptert a fali konnektorból.
- ▶ A porszívót kizárólag a hozzá mellékelt hálózati adapterrel és töltőegységgel töltsse fel. Töltés közben az adapter melegedhet. A jelenség normális.
- ▶ Használat után mindig kapcsolja ki a porszívót.
- ▶ Tartsa a készüléket biztonságos távolságban gyermekektől.
- ▶ A töltőegység érintkezőin alacsony a feszültség (max. 30 Volt), ezért nem veszélyes.
- ▶ A kimeneti levegő-nyílásokat hagyja szabadon porszívózás közben.
- ▶ A készüléket újratöltéskor kapcsolja ki.
- ▶ Az áramütés elkerülése érdekében, legyen óvatos a fali rögzítőelem felszereléséhez szükséges lyukak kifúrásakor, főleg ha azok fali konnektorok közelébe kerülnek.
- ▶ A készüléket mindig szűrőegységgel használja.
- ▶ A készüléket mindig szívófej csatlakoztatásával használja.
- ▶ Zajkibocsátás:
 - FC6090: $L_c = 78 \text{ dB [A]}$
 - FC6092: $L_c = 79 \text{ dB [A]}$
 - FC6094: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Előkészítés

Töltőegység felszerelése a falra

- 1** Csavarozza a fali rögzítőelemet a falra a készülékkel együtt szállított csavarok segítségével. (ábra 2)
- 2** Csatlakoztassa a töltőegységet a fali rögzítőelemre. (ábra 3)

- 3** Csatlakoztassa a szívófej- és nyéltartót a fali rögzítőelemre (csak a FC6094 készülék esetében).
- 4** Csavarozza a szívófej- és nyéltartót a falra a készülékkel szállított csavarok segítségével.
- 5** A töltőegység egyenletes, vízszintes felületre is helyezhető. (ábra 4)
- 6** Csúsztassa a kefék fejet a réstisztító fejbe, és helyezze őket a töltőegységbe. (ábra 5)
- 7** Csak az FC6094 készülék esetében: tolja be kattanásig a teleszkópos nyelet és a padlótisztító szívófejet a szívófej- és nyéltartóba. (ábra 6)

A készülék töltése

A készüléket az első használat előtt legalább 16 óra hosszat kell tölteni. Ha a működés során a töltésjelző fény villogni kezd, az akkumulátorok lemerültek, ezért újra kell tölteni őket.

- 1** Illessze a kis csatlakozót a töltőegységbe, az adaptert pedig a fali konnektorba. (ábra 7)
- ▶ A készülék töltését a töltésjelző LED világítása jelzi. (ábra 8)

Megjegyzés: A töltésjelző fény addig világít, amíg a készülék a töltőegységhez és a hálózati adapter a fali konnektorhoz csatlakozik.

Megjegyzés: A töltésjelző fény nem ad tájékoztatást a beépített akkumulátorok töltöttségi szintjéről.

A készülék használata

- 1** Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsoló gomb előretolásával. (ábra 9)
- 2** Kapcsolja ki a készüléket a be-/kikapcsoló gomb hátrátolásával. (ábra 10)
- 3** Hagyja az adaptert a fali konnektorban, és használat után mindig tegye vissza a porszívót a töltőegységre még akkor is, ha az akkumulátor majdnem teljesen fel van töltve.

Tartozékok

Kiegészítők

A készülék a következő kiegészítőket tartalmazza:

- 1. Kefés szívófej a sérülékeny felületek tisztítására
- 2. Réstisztító szívófej a nehezen elérhető helyek tisztítására
- 3. Hajlékony szívófej a sarkok tisztítására (csak az FC6092/6090 készülék esetében)

1 Válassza ki a megfelelő kiegészítőt!

2 Csatlakoztassa a kiegészítő eszközt a levehető szívófejhez. (ábra 11)

**Szivargyújtós tápvezeték
(csak az FC6092 készülék esetében)**

A szivargyújtós tápvezeték segítségével csatlakoztassa a porszívót az autó szivargyújtó aljzatához, így szükség esetén feltöltés nélkül is használhatja a készüléket.

1 Illesse a szivargyújtós tápvezeték kis csatlakozóját a készülék, az autós csatlakozót pedig az autó szivargyújtó aljzatába. (ábra 12)

A szivargyújtós tápvezeték nem használható a készülék feltöltésére.

2 A kis csatlakozón lévő gombot lenyomva húzza ki a szivargyújtós tápvezetékét a készülékből.

A sérülések elkerülése érdekében a gomb lenyomása nélkül soha ne húzza ki a kis csatlakozót a készülékből.

Extra hatótávolság (csak az FC6094 készülék esetében)

1 Erősen, kattanásig betolva csatlakoztassa a teleszkópos nyelet a készülékhez. (ábra 13)

A teleszkópos nyél extra hatótávolságot biztosít kemény padlók és szőnyegek, illetve a nehezen elérhető felületek tisztításakor.

2 Ezután csatlakoztassa a padlótisztító szívófejet a levehető szívófejhez. (ábra 14)

A padlótisztító szívófej kemény padlók és szőnyegek tisztítására használható.

A padlótisztító szívófejhez szöszyűjtő is tartozik, ami a hajszálak és a pihék eltávolítására szolgál.

Megjegyzés: Tartsa a szöszyűjtőt óvatosan az eltávolítani kívánt hajszálak vagy pihék fölé. A szöszyűjtő lazán felemeli a felületről, összegyűjti, majd felszívja a hajszálakat és a pihéket.

- 3** A porszívózás során a nyélhosszt a gyűrű lefelé és a nyél felső részének fölfelé történő elmozdításával a megfelelő helyzetbe állíthatja. (ábra 15)
- 4** A teleszkópos nyél leszerelése érdekében nyomja meg a porszívó hátsó részén lévő kioldó gombot, és húzza ki a nyelet a készülékből. (ábra 16)

Tisztítás

A töltőegység tisztítása előtt mindig húzza ki a hálózati adaptert a fali konnektorból.

Ne merítse vízbe a porszívót, az adaptert vagy a töltőegységet.

- 1** A töltőegységet és a készüléket nedves ruhával tisztítsa.

A porkamra és a szűrők

Rendszeresen ürítse ki a porkamrát, és tisztítsa meg a szűrőket. Javasoljuk, hogy 2-4 hetente tisztítsa meg a szűrőket az optimális szívóteljesítmény érdekében.

Gyors tisztítás

A porkamra gyors kiürítéséhez:

- 1** A szívófej kioldó gombjának megnyomásával távolítsa el a levehető szívófejet. (ábra 17)
- 2** Ürítse ki a porkamra tartalmát a szemetesbe. (ábra 18)

Alapos tisztítás

A porkamra és a szűrőegység alapos tisztításához:

- 1** Tartsa a készüléket a szemetes fölé, nyomja meg a porkamra kioldó gombját (1), és távolítsa el a porkamrát (2). (ábra 19)

- 2** Húzza ki a szűrőegységet a porkamrából. (ábra 20)
- 3** Rázogatva ürítse ki a porkamrát.
- 4** A bemeneti szűrő tisztításához a kimeneti szűrőt a szűrőtartó óramutató járásával ellentétes elfordításával veheti ki. (ábra 21)
- 5** A bemeneti szűrőt a szűrőtartó óramutató járásával ellentétes irányba történő elfordításával veheti ki. (ábra 22)
- 6** A bemeneti és a kimeneti szűrőt a tartozék tisztítókefe segítségével takarítsa ki. (ábra 23)

A bordázat mentén, föntről lefelé haladva tisztítsa meg a kefével a bemeneti szűrőt.

- ▶ Ha szükséges, a kimeneti és bemeneti szűrőt hideg vízben vagy langyos vízben is tisztíthatja.

A bemeneti és a kimeneti szűrő mosó-/mosogatógépben nem tisztítható.

- 7** Az óramutató járásával megegyező irányba történő elfordításával csatlakoztassa a bemeneti szűrőt a szűrőtartóhoz. (ábra 24)
- 8** Helyezze vissza a kimeneti szűrőt a szűrőtartóba, és rögzítse azt az óramutató járásával megegyező irányba történő elfordításával. (ábra 25)
- 9** Helyezze vissza a szűrőegységet a porkamrába. (ábra 26)
Soha ne helyezze vissza a szűrőegységet a porkamrába, ha a kimeneti és a bemeneti szűrő még nedves.
- 10** A levehető szívófej tisztításakor nyomja meg a szívófej kioldó gombját, hogy eltávolítsa a levehető szívófejet a készülékről. (ábra 17)
- 11** Húzza ki a szívófej csatlakoztatót a levehető szívófejből.
▶ A szívófej csatlakoztató és a levehető szívófej meleg, mosogatószeres vízben vagy mosogatógépben tisztítható.

Bizonyosodjon meg róla, hogy a szívófej csatlakoztató és a levehető szívófej teljesen száraz, mielőtt visszahelyezné őket a készülékbe.

12 Csatlakoztassa vissza a porkamrát a porszívóra (kattanásig).

Csere

- Ha a bemeneti szűrőt már nem lehet tökéletesen kitisztítani, cserélje újra (általában kb. 50 kitisztítás után).
- 1** Húzza ki a szűrőegységet a porkamrából. (ábra 20)
- 2** A kimeneti szűrőt a szűrőtartó óramutató járásával ellentétes irányba történő elfordításával veheti ki. (ábra 21)
- 3** A bemeneti szűrőt a szűrőtartó óramutató járásával ellentétes irányba történő elfordításával veheti ki. (ábra 22)
- 4** Helyezzen egy új bemeneti szűrőt a szűrőtartóra. (ábra 24)
- 5** Csatlakoztassa vissza a kimeneti szűrőt a szűrőtartóra. (ábra 25)
- Új bemeneti szűrőt a Philips szakszervizekben vásárolhat.

Környezetvédelem

- A leselejtezett készülék szelektív lakossági hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez. (ábra 27)

Az akkumulátorok kiselejtezése

A NiCd/NiMH akkumulátorok a környezetre ártalmasak, magas hőmérséklet vagy tűz hatására felrobbanhatnak.

- A készülék hivatalos gyűjtőhelyen történő leadása előtt távolítsa el belőle az akkumulátorokat. Az akkumulátorokat hivatalos akkumulátor-gyűjtőhelyen adja le. Ha az akkumulátorok eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátorokat.

Csak a teljesen lemerült akkumulátorokat távolítsa el.

Az akkumulátorok eltávolítását a következőképpen végezze.

- 1** Hagyja addig működni a készüléket, míg leáll, lazítsa és csavarja ki a csavarokat, és nyissa fel a porszívó burkolatát. (ábra 28)

- 2** Vágja el egyenként a csatlakozó vezetékeket, és vegye ki az akkumulátorokat. (ábra 29)

Energiamegtakarítás

Ha sokáig nem szándékozik a készüléket használni, akkor az energiamegtakarítás érdekében ajánlatos a hálózati adaptert a fali konnektorból kihúzni.

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Бүктелетін жарықшақты аспап (FC6092/6090)
- B** Еден саптамасы (тек FC6094 түрінде ғана)
- C** Тазалайтын тарақ
- D** Жарықшақты аспап кішкене қондырғы
- E** Қылшақ аспап
- F** Көлік сымына арналған розетка (тек FC6092 түрінде ғана)
- G** Байланыс нүктелері
- H** Мөлдiр таяқшаға арналған байланыс (тек FC6094 түрінде ғана)
- I** Зарядталып жатқандығын және батареясы аз екендігін білдіретін жарық
- J** Жұмыс жасап болған ауаны шағаратын тесікшелер
- K** Қосу/өшіру ысырмасы
- L** Шаң жинағыш орнын ашатын түйме
- M** Мотор кірісінің торы
- N** Фильтр ұстағышы
- O** Ішкі фильтр
- P** Сыртқы фильтр
- Q** Шаң жинайтын орын
- R** Саптамасын босататын түйме
- S** Саптама тесікшесі
- T** Алынатын саптама
- U** Саптама және таяқша ұстағышы (тек FC6094 түрінде ғана)
- V** Қабырғаға орнататын ұстағыш
- W** W. Зарядтайтын негіз
- X** Адаптор
- Y** Көлік шанышқысы бар көлік сымы (тек FC6092 түрінде ғана)
- Z** Мөлдiр таяқша (тек FC6094 түрінде ғана)

Маңызды

Құралды қолданар алдында, осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

- D** Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.

- ▶ Құрал қандай болмасын жолмен зақымдалған болса, онымен қолданбаңыз. Ондай жағдайда құралды Philips әкімшілік берген қызмет орталығына жөндеуге апарыңыз.
- ▶ Егер адаптор немесе зарядтайтын негіз зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны түпнұсқалық түрімен ғана ауыстырған жөн.
- ▶ FC6092 түрінде ғана: Егер көлік сымы немесе көлік шанышқысы зақымдалған болса, оны түпнұсқалық түрімен ғана ауыстырған жөн.
- ▶ Суды немесе басқа сұйықтықты соруға болмайды. Жануы жеңіл заттарды соруға болмайды, ал күлді сору үшін, оның суығанын күтіңіз.
- ▶ Шаң сорғышты, адапторды, немесе зарядтайтын негізді суға батыруға болмайды.
- ▶ Зарядтайтын негізді тазалар алдында адапторды қабырғадағы розеткадан суырыңыз.
- ▶ Шаң сорғышты тек қана қосымша берілген адаптормен және зарядтайтын негізбен ғана зарядтау керек. Зарядталып жатқанда адаптор кішкене ысып кетеді. Ол әдеттегі нәрсе.
- ▶ Қолданып болғаннан соң шаң сорғышты әрдайым сөндіріп отырыңыз.
- ▶ Құралды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз
- ▶ Зарядтайтын негіздегі байланыс нүктелерінің вольтажы төмен болғандықтан (ең көп дегенде 30 вольт), ол қауіпті емес.
- ▶ Шаң сорып жатқанда жұмыс жасап болған ауаны шағаратын тесікшелерді жаппаңыз.
- ▶ Қайта зарядтап жатқанда құралды сөндіріп қойыңыз.
- ▶ Қабырғаға орнататын ұстағышқа арналған тесікшелерді дрельмен жасап жатқанда, әсіресе қабырға розеткаларына жақын болса, электір сандырағын болдырмау мақсатымен өте абай болыңыз.
- ▶ Шаң сорғышты фильтр бөлігімен ғана қолданыңыз.
- ▶ Шаң сорғышты саптамасы орнатылған етіп қана қолданыңыз.
- ▶ Шу деңгейі:
 - FC6090: $L_c = 78 \text{ dB [A]}$
 - FC6092: $L_c = 79 \text{ dB [A]}$

- FC6094: Lc = 80 dB [A]

Қолдануға дайындық

Зарядтайтын негізді қабырғаға орнату

- 1** Қабырғаға орнататын ұстағышты құралға қосымша бөлшек ретінде берілген бұрауышпен қабырғаға орнатыңыз. (Сурет 2)
- 2** Зарядтайтын негізді қабырғаға орнататын ұстағышқа кигізіңіз. (Сурет 3)
- 3** Саптама және таяқша ұстағышты қабырғаға орнататын ұстағышқа кигізіңіз (тек FC6094 түрінде ғана).
- 4** Саптама және таяқша ұстағышты құралға қосымша бөлшек ретінде берілген бұрауышпен қабырғаға орнатыңыз.
- 5** Сіз, сонымен бірге, зарядтайтын негізді тегіс және көлбеу бетке де қойсаңыз болады. (Сурет 4)
- 6** Қылшық аспапты жарықшақты аспапқа сырғытып кигізіп, оларды зарядтайтын негізге орнатыңыз. (Сурет 5)
- 7** Тек FC6094 түрінде ғана: Мөлдір таяқшаны және еден саптамасын саптама және таяқша ұстағышына кіргізіңіз («сырт» ете түседі). (Сурет 6)

Аккумулятор батареясын зарядтау

Құралды ең алғаш қолданар алдында 18 сағат бойы зарядтаңыз. Жұмыс жасап жатқанда зарядталып жатқандығын білдіретін жарық жымыңдай бастаса, батарея топтама қуаты төмендеді деген сөз, демек оны қайта зарядтау қажет.

- 1** Кішкене шанышқыны зарядтайтын негізге кіргізіп, адапторды қабырғадағы розеткаға қосыңыз. (Сурет 7)
- 2** Зарядтайтын жарығы, зарядталып жатқандығын көрсетіп жанып тұрады. (Сурет 8)

Есте сақтаңыз:Зарядталып жатқандығын білдіретін жарық құрал зарядтайтын негізге қосылып, адаптор қабырғадағы розеткаға қосылулы тұрған кезінде жанып тұрады.

Есте сақтаңыз:Зарядталып жатқандығын білдіретін жарық ішіне енгізілген батареясының зарядталған деңгейі жөнінде еш ақпарат бермейді.

Құралды қолдану

- 1** Құралды қосу үшін қосу/өшіру сырғымасын алға қарай итеріңіз. (Сурет 9)
- 2** Құралды сөндіру үшін қосу/өшіру сырғымасын артқа қарай итеріңіз. (Сурет 10)
- 3** Адапторды әрдайым қабырғадағы розеткада қалдырыңыз, және шаң сорғышпен қолданып болғаннан соң, тіпті ол толығымен зарядталған болса да, әрдайым зарядтайтын негізге қойып отырыңыз.

Құрал-саймандар

Аспаптар

Бұл құрал келесі аспаптармен қамтамасыз етілген:

- 1. Сезімтал беттерді тазалауға арналған қылшақты аспап
- 2. Қол жетуге қиын жерлерді тазалауға арналған жарықшақты аспап
- 3. Бұрыштарды тазалауға арналған бүктелмелі жарықшақты аспап (тек FC6092/6090 түрлерінде ғана)

- 1** Қолданғыңыз келіп тұрған қосымша бөлшекті алыңыз.
- 2** Қосымша бөлшекті құралдың саптамасына орнатыңыз. (Сурет 11)

Көлік сымы (тек FC6092 түрінде ғана)

Көлік сымымен сіз шаң сорғышыңызды шылым тұтатқыш розеткасына қосып ақ, қаншалықты ұзақ болса да, қайта зарядтауды керек етпей қолдана беруіңізге болады.

- 1** Көлік сымының кішкене шанышқысын құралдағы розеткаға қосып, көлік сымының шанышқысын көлігіңіздегі шылым тұтатқыш розеткасына қосыңыз. (Сурет 12)

Көлік сымын құралды зарядтау үшін қолдана алмайсыз.

- 2** Көлік сымын құралдан босату үшін, кішкене шанышқысындағы түймені басыңыз.

Зақым келтірмес үшін, кішкене шанышқыны құралдан түймесін баспастан тартып суырып алуға болмайды.

Қосымша қол жеткізу (тек FC6094 түрінде ғана)

- 1** Мөлдір таяқшаны құралдың артына «сырт» ете түсіп өз ұстанымына келгенше қатты итеру арқылы құралға орнатыңыз. (Сурет 13)

Мөлдір таяқша қатты едендерді, кілемдерді және қол жеткізуге қиын жерлерді тазлап жатқаныңызда сізге қосымша қол жеткізу мүмкіндігін береді.

- 2** Енді еден саптамасын алынып тасталатын саптамаға жалғастырыңыз. (Сурет 14)

Еден саптамасын қатты едендер мен кілемдерді тазалағанға қолданыңыз.

Еден саптамасы мамық жинағышпен қамтамасыз етілген, ол шаштар мен мамықтарды алып тастап отырады.

Есте сақтаңыз: Мамық жинағышпен жинамақшы болған шаш немесе мамық үстінен жәймен ғана жүргізіңіз. Шаш немесе мамық беттен босап, жиналып, соған соң ауамен сорылып алынады.

- 3** Шаң сорып жатқан кезіңізде таяқша ұзындығын өзіңізге ең ыңғайлы етіп жасап алыңыз. Сіз ол үшін сақинаны төмен қарай итеріп, таяқшаның жоғарғы бөлігін жоғары қарай итеріңіз. (Сурет 15)

- 4** Мөлдір таяқшаны босатып алу үшін, шаң сорғыштың артындағы босату түймесін басып, таяқшаны құралдан тартып шағарыңыз. (Сурет 16)

Тазалау

Зарядтайтын негізді тазалар алдында әрқашан адапторды қабырғадағы розеткадан суырыңыз.

Шаң сорғышты, адапторды, немесе зарядтайтын негізді суға батыруға болмайды.

- 1 Зарядтайтын негізді және құралды дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

Шаң жинайтын орын мен фильтрлер

Шаң жинайтын орын мен фильтрдерді әрдайым тазалап тұрғаныңыз жөн.

Ең тиімді шаң сору нәтижесіне жетіп отыру үшін, біз сізге фильтрлерін әр бір 2 – 4 апта сайын тазалап отырыңыз деп кеңес береміз.

Жылдам тазалау

Шаң жинайтын орынды жылдам босату үшін:

- 1 Алынатын саптаманы саптама босатытын түймені басу арқылы ала аласыз. (Сурет 17)
- 2 Шаң жинайтын орынның ішіндегі қоқысты қоқыс салатын шелек ішіне сілкіп түсіріңіз. (Сурет 18)

Тыянақты етіп тазалау

Шаң жинайтын орынды және фильтрлерді тыянақты етіп тазалау үшін:

- 1 Құралды қоқыс шелек үстінен ұстап тұрып, шаң жинайтын орынды ашатын түймені басып (1), шаң жинайтын орынды алыңыз (2). (Сурет 19)
- 2 Шаң жинайтын жерден фильтрді алыңыз. (Сурет 20)
- 3 Бос қолыңызбен шаң жинайтын орынды сілкіп, босатыңыз.
- 4 Ішкі фильтрді тазалау үшін, сыртқы фильтрді ұстағышынан оны сағат бағытына қарсы бұрау арқылы алып тастасаңыз болады. (Сурет 21)

5 Ішкі фильтрді ұстағышынан жәймен ғана сағат бағытына қарсы бұрау арқылы алыңыз. (Сурет 22)

6 Ішкі және сыртқы фильтрлерді қосымша бөлшек ретінде берілген қылшақпен тазалаңыз. (Сурет 23)

Ішкі фильтрді жоғары жағынан төмен қарай фильтр қабырғалары бойымен қылшақпен тазалаңыз.

▶ Егер қажет болса, сіз ішкі және сыртқы фильтрлерді салқын немесе жылымыш сумен тазаласаңыз да болады.

Ішкі және сыртқы фильтрлерді ыдыс жуғышта жууға болмайды.

7 Ішкі фильтрді фильтр ұстағышқа сағат бағытында бұрау арқылы орнатыңыз. (Сурет 24)

8 Сыртқы фильтрді қайтадан фильтр ұстағышына орнатып, оны сағат бағытына бұрау арқылы бекітіңіз. (Сурет 25)

9 Фильтр ұстағышын қайтадан шаң жинайтын орынға қойыңыз. (Сурет 26)

Егер ішкі және сыртқы фильтрлер әлі де болса су болса, фильтр ұстағышын шаң жинайтын орынға қоюға болмайды.

10 Алынатын саптаманы тазалау үшін, саптама босататын түймені басып, алынатын саптаманы құралдан босатыңыз. (Сурет 17)

11 Саптама қондырғысын алынатын саптамадан тартып шығарыңыз.

▶ Саптама қондырғысы мен алынатын саптаманың екеуін де жылы суда біраз тазалағыш сұйықтық қолданып тазалауға немесе ыдыс жуғышта жууға болады.

Саптама қондырғысы мен алынатын саптаманы құралға қайтадан орнатар алдында олардың кебу екендігін тексеріңіз.

12 Шаң сорғыш негізіне шаң жинайтын орынды қайтадан орнатыңыз («сырт» ете түседі).

Алмастыру

- ▶ Егер ішкі фильтірі жақсылап тазаланбайтын болса, онда оны алмастыру керек (әдетте 50 рет тазалап болғаннан соң).
- 1** Фильтір бөлігін шаң жинайтын орыннан алыңыз. (Сурет 20)
- 2** Сыртқы фильтірді ұстағышынан сағат бағытына қарсы бұрау арқылы алыңыз. (Сурет 21)
- 3** Ішкі фильтірді ұстағышынан жәймен ғана сағат бағытына қарсы бұрау арқылы алыңыз. (Сурет 22)
- 4** Ұстағышқа жаңа ішкі фильтірді қойыңыз. (Сурет 24)
- 5** Сыртқы фильтірді ұстағышына қайта қойыңыз. (Сурет 25)
- ▶ Жаңа ішкі фильтірді Philips қызмет орталығынан алсаңыз болады.

Қоршаған айнала

- ▶ Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз. (Сурет 27)

Батарея топтамасын алып тастау

NiCd/NiMH батареялары қоршаған айналаға зақым келтіруі мүмкін және жоғары температураға немесе отқа тисе, ол жарылуы мүмкін.

- ▶ Құралды ресми жинайтын жерге берер алдында батарея топтамасын әрдайым алып тастаңыз. Батареяларды оларды жинайтын ресми орынға беріңіз. Егер сіз батареяларды алуды қиын көрсеңіз, сіз құралды Philips қызмет орталығына апарсаңыз болады, олар сіз үшін батарея топтамасын алып, қоршаған айналаға зиян тигізбейтін жолмен олардың көзін жояды.

Батареяны тек толығымен таусылғанда ғана алуға болады.

Батареларды мына жолмен алып тастаңыз.

- 1** Құралды тоқтағанша жұмыс жасатыңыз, бұрандамаларды бұрап шығарыңыз. Шаң сорғышты ашыңыз. (Сурет 28)
- 2** Байланыс сымдарын бір бірлеп кесіп, батареяны алып тастаңыз. (Сурет 29)

Қуатты үнемдеу

Егер сіз құралмен ұзақ уақыт бойы қолданбайтын болсаңыз, онда сізге, қуатты үнемдеу үшін, адапторды қабырғадағы розеткадан суырыңыз деп кеңес береміз.

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде бірде бір мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі www.philips.com веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- A** Sulenkiamas siauras antgalis (FC6092/6090)
- B** Antgalis grindims (tik FC6094)
- C** Valymo šepetėlis
- D** Siauras antgalis
- E** Šepetėlis
- F** Lizdas automobiliniam laidui (tik FC6092)
- G** Kontaktiniai taškai
- H** Teleskopinio vamzdžio jungtis (tik FC6094)
- I** Įkrovimo lemputė su išsikrovusios baterijos indikatoriumi
- J** Oro išleidimo angos
- K** Įjungimo/išjungimo slankiklis
- L** Dulkių kameros atlaisvinimo mygtukas
- M** Variklio įleidimo grotelės
- N** Filtro laikiklis
- O** Vidinis filtras
- P** Išorinis filtras
- Q** Dulkių kamera
- R** Antgalio atlaisvinimo mygtukas
- S** Antgalio įstatymas
- T** Nuimamas antgalis
- U** Antgalis ir vamzdžio laikiklis (tik FC6094)
- V** Prie sienos tvirtinamas laikiklis
- W** W. Įkroviklio stovas
- X** Adapteris
- Y** Automobilinio laido kištukas (tik FC6092)
- Z** Teleskopinis vamzdis (tik FC6094)

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

- D** Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- D** Nenaudokite prietaiso, jei jis kaip nors pažeistas. Nuneškite jį taisyti į įgaliotą „Philips“ aptarnavimo centrą.

- Jei adapteris arba įkroviklio stovas yra pažeistas, visada pakeiskite juos originaliais, kad išvengtumėte pavojaus.
- Taikoma tik FC6092: jei automobilinis laidas arba kištukas yra pažeistas, nebenaudokite jo ir pakeiskite originaliu.
- Niekada nesiurbkite vandens ar kitokio skysčio. Niekada nesiurbkite karštų pelenų.
- Niekada dulkių siurblio, adapterio ar įkroviklio stovo nemerkite į vandenį.
- Prieš valydami įkroviklio stovą, iš elektros lizdo ištraukite adapterį.
- Dulkių siurblių kraukite tik su rinkinyje esančiais adapteriu ir įkroviklio stovu. Įkrovimo metu adapteris išyla. Tai yra normalu.
- Po naudojimo siurblių visada išjunkite.
- Neleiskite prietaisu naudotis vaikams.
- Įkroviklio stovo kontaktinių taškų įtampa yra žema (maks. 30 voltų), ji nėra pavojinga.
- Siurbimo metu niekada neužkimškite oro išleidimo angų.
- Kai kraunate prietaisą, jį išjunkite.
- Norėdami išvengti elektros smūgio, būkite atsargūs, kai sienoje gręžiate skylę sieniniam laikikliui, ypač jei gręžiate netoli elektros lizdo.
- Prietaisą visada naudokite tik su filtru.
- Prietaisą visada naudokite su į vietą įstatytu antgaliu.
- Triukšmo lygis:
 - FC6090: $L_c = 78 \text{ dB [A]}$
 - FC6092: $L_c = 79 \text{ dB [A]}$
 - FC6094: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Paruošimas naudoti

Įkroviklio tvirtinimas prie sienos

- 1** Rinkinyje esančiais varžtais prie sienos priveržkite sieninį laikiklį. (Pav. 2)
- 2** Prie sieninio laikiklio prijunkite įkroviklio stovą. (Pav. 3)
- 3** Prie sieninio laikiklio prijunkite antgalį ir vamzdžio laikiklį (tik FC6094).

- 4 Su rinkinyje esančiais varžtais prie sienos priveržkite antgalį ir vamzdžio laikiklį.
- 5 Įkroviklio stovą taip pat galima padėti ant lygaus, horizontalaus pagrindo. (Pav. 4)
- 6 Užmaukite šepetį ant siauro antgalio ir uždėkite ant įkroviklio stovo. (Pav. 5)
- 7 Taikoma tik FC6094: į antgalio ir vamzdžio laikiklį įstatykite teleskopinį vamzdį ir antgalį grindims (išgirsite spragtelėjimą). (Pav. 6)

Prietaiso įkrovimas

Prieš pirmą naudojimą prietaisą kraukite bent 18 valandų.

Kai darbo metu ima mirksėti įkrovimo lemputė, reiškia, kad akumulatorius senka ir jį reikia įkrauti.

- 1 Į įkroviklio stovą įstatykite mažą kištuką, o adapterį įkiškite į elektros lizdą. (Pav. 7)
- ▶ Įkrovos lemputė užsidega, parodydama, kad prietaisas kraunamas. (Pav. 8)

Pastaba: Įkrovimo lemputė šviečia tol, kol prietaisas yra prijungtas prie įkroviklio, o adapteris įjungtas į elektros lizdą.

Pastaba: Įkrovimo lemputė neparodo įtaisyto akumulatoriaus įkrovimo lygio.

Prietaiso naudojimas

- 1 Norėdami prietaisą įjungti, įjungimo/išjungimo jungtuką pastumkite į priekį. (Pav. 9)
- 2 Norėdami prietaisą išjungti, įjungimo/išjungimo jungtuką pastumkite atgal. (Pav. 10)
- 3 Adapterį palikite įjungtą į elektros tinklą, o dulkių siurblių iš karto po naudojimo uždėkite ant įkroviklio stovo, net jei akumulatorius dar yra beveik visiškai įkrautas.

Priedai

Įrankiai

Šis prietaisas pateikiamas su tokiais įrankiais:

- 1. šepečiu, skirtu jautriems paviršiams valyti
- 2. siauru antgaliu, skirtu sunkiai pasiekiamoms vietoms valyti
- 3. sulenkiamu siauru antgaliu, skirtu kampams valyti (tik FC6092/6090)

1 Paimkite įrankį, kurį norite naudoti.

2 Įrankį prijunkite prie nuimamo antgalio. (Pav. 11)

Automobilinis laidas (tik FC6092)

Su automobiliniu laidu dulkių siurbį galite prijungti prie cigarečių degiklio ir neįkraudami naudoti tiek, kiek reikia.

1 Mažą automobilinio laido kištuką įkiškite į prietaiso lizdą, o kitą automobilio laido galą įstatykite į automobilio cigarečių degiklį. (Pav. 12)

Automobilinis laidas nenaudojamas prietaisui įkrauti.

2 Norėdami nuo prietaiso atjungti automobilinį laidą, paspauskite ant mažojo kištuko esantį mygtuką.

Norint išvengti pažeidimo, netraukite kištuko iš prietaiso prieš tai nepaspaudę mygtuko.

Papildoma prieiga (tik FC6094)

1 Teleskopinį vamzdį tvirtai įstatykite į prietaiso galinę dalį taip, kad užsifikuotų reikiamoje padėtyje (išgirsite spragtelėjimą). (Pav. 13)

Teleskopinis vamzdis suteikia papildomą prieigą valant kietus paviršius, kilimus ir sunkiai pasiekiamas vietas.

2 Tada prie nuimamo antgalio pritvirtinkite antgalį grindims. (Pav. 14)

Grindims skirtu antgaliu galima valyti kietus paviršius ir kilimus.

Grindims skirtas antgalis yra su pūkų rinktuvu, surenkančiu plaukus ir pūkus.

Pastaba: Pūkų rinktuvu švelniai braukite per renkamus plaukus ar pūkus. Plaukai ar pūkai bus pakelti nuo paviršiaus, surinkti ir susiurbti.

- 3 Vamzdžio ilgį reguliuokite pagal savo poreikius, kad būtų patogų stumti ir traukti vamzdį. (Pav. 15)
- 4 Norėdami atjungti teleskopinį vamzdį, paspauskite atjungimo mygtuką po siurblio rankena ir ištraukite vamzdį iš prietaiso. (Pav. 16)

Valymas

Visada prieš valydami įkroviklio stovą, ištraukite adapterį iš elektros lizdo.

Niekada dulkių siurblio, adapterio ar įkroviklio stovo nemerkite į vandenį.

- 1 Įkroviklio stovą ir prietaisą valykite drėgna šluoste.

Dulkių kamera ir filtrai

Reguliariai valykite dulkių kamerą ir filtrus.

Filtrus patariama valyti kas 2–4 savaites ir taip palaikyti optimalų įsiurbimą.

Greitasis valymas

Greitasis dulkių kameros valymas:

- 1 Paspauskite antgalio atleidimo mygtuką ir nuimkite antgalį. (Pav. 17)
- 2 Į šiukšlių dėžę supilkite dulkių kameros turinį. (Pav. 18)

Kruopštus valymas

Kruopštus dulkių kameros ir filtro valymas:

- 1 Laikydami prietaisą virš šiukšlių dėžės, paspauskite dulkių kameros atlaisvinimo mygtuką (1) ir ištraukite dulkių kamerą (2). (Pav. 19)
- 2 Ištraukite filtro laikiklį iš dulkių kameros. (Pav. 20)
- 3 Ranka papurtykite dulkių kamerą ir iškratykite ją.
- 4 Norėdami išvalyti filtrą, iš laikiklio, sukdami prieš laikrodžio rodyklę, išimkite išorinį filtrą. (Pav. 21)
- 5 Vidinį filtrą iš laikiklio išimkite, lengvai sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę. (Pav. 22)

- 6** Vidinį ir išorinį filtrus galite valyti šepečiu. (Pav. 23)
Braukite šepečiu per vidinio filtro briaunas nuo viršaus į apačią.
- Jei būtina, išorinį ir vidinį filtrus galite išplauti šaltame arba drungname vandenyje.

Vidinio ir išorinio filtro negalima plauti indaplovėje.

- 7** Naują filtrą prie filtro laikiklio prisukite, sukdami jį laikrodžio rodyklės kryptimi. (Pav. 24)
- 8** Išorinį filtrą vėl įstatykite į laikiklį ir sukdami laikrodžio rodyklės kryptimi priveržkite. (Pav. 25)
- 9** Filtrą vėl įstatykite į dulkių kamerą. (Pav. 26)
Niekada dar drėgno vidinio ir išorinio filtro nedėkite į dulkių kamerą.
- 10** Norėdami išvalyti nuimamą antgalį, paspauskite antgalio atleidimo mygtuką ir nuo prietaiso atjunkite antgalį. (Pav. 17)
- 11** Iš nuimamo antgalio ištraukite antgalio įstatymo jungę .
- Antgalio įstatymo jungę ir nuimamą antgalį galima valyti šiltu vandeniu ir plovimo skysčiu arba indaplovėje.

Prieš įstatydami antgalio įstatymo jungę ir nuimamą antgalį įsitikinkite, kad jie yra sausi.

- 12** Prie dulkių siurblio prijunkite dulkių kamerą (išgirsite spragtelėjimą).

Pakeitimas

- Vidinį filtrą keiskite tada, kai jo nebegalima tinkamai išvalyti (paprastai po to, kai jis buvo valytas apie 50 kartų).
- 1** Ištraukite filtro laikiklį iš dulkių kameros. (Pav. 20)
- 2** Sukite išorinį filtrą prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite nuo filtro laikiklio. (Pav. 21)
- 3** Vidinį filtrą iš laikiklio išimkite, lengvai sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę. (Pav. 22)
- 4** Prie laikiklio pritvirtinkite naują vidinį filtrą. (Pav. 24)

- 5** Išorinį filtrą vėl pritvirtinkite prie laikiklio. (Pav. 25)
- Naujų vidinių filtrų galite gauti iš „Philips“ aptarnavimo centrų.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite į oficialų surinkimo punktą. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos. (Pav. 27)

Akumulatoriaus išmetimas

NiCd/NiMH baterijos gali būti žalingos aplinkai, o veikiamos aukštos temperatūros arba ugnies, gali sprogti.

- Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami į surinkimo punktą, visada išimkite akumuliatorių. Jei akumulatoriaus išimti nepavyksta, prietaisą galite atiduoti į „Philips“ aptarnavimo centrą, kuriame akumuliatorius bus išimtas ir išmestas neteršiant aplinkos.

Akumuliatorių išimkite tik tada, kai jis yra visiškai išseikvotas.

Akumuliatorių išimkite taip.

- 1** Palikite prietaisą veikti, kol variklis visiškai sustos, tada atsukite varžtus ir atidarykite siurbį. (Pav. 28)
- 2** Vieną po kito nupjaukite laidus ir išimkite akumuliatorių. (Pav. 29)

Energijos taupymas

Jei nenaudojate prietaiso ilgesnį laiką, kad būtų taupoma elektros energija, ištraukite adapterį iš elektros lizdo.

Garantija ir aptarnavimas

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos aptarnavimo skyrių.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Lokāms šaurās vietās ievietojams uzgalis (FC6092/6090)
- B** Grīdas uzgalis (tikai FC6094)
- C** Tīrīšanas suka
- D** Šaurās vietās ievietojams uzgalis
- E** Suka
- F** Automašīnas elektriskā vada kontaktligzda (tikai FC6092)
- G** Savienojuma punkti
- H** Teleskopiskas caurules savienojums (tikai FC6094)
- I** Uzlādēšanas lampiņa, kas norāda zemu baterijas līmeni
- J** Izplūstošā gaisa atveres
- K** Ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzis
- L** Putekļu nodalījuma atvēršanas poga
- M** Motora ieplūdes režģis
- N** Filtra turētājs
- O** Iekšējais filtrs
- P** Ārējais filtrs
- Q** Putekļu nodalījums
- R** Uzgaļa atbrīvošanas poga
- S** Uzgaļa ieliktnis
- T** Atvienojams uzgalis
- U** Uzgaļa un caurules turētājs (tikai FC6094)
- V** Pie sienas pievienojams turētājs
- W** W. Lādēšanas pamatne
- X** Adapteris
- Y** Automašīnas elektrības vads ar automašīnas kontaktdakšu (tikai FC6092)
- Z** Teleskopiskā caurule (tikai FC6094)

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- D** Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.

- ▶ Nelietojiet ierīci, ja tai ir jebkāda veida bojājums. Nogādājiet to Philips Servisa centrā, kur to salabos.
- ▶ Ja adapteris vai lādēšanas pamatne ir bojāti, vienmēr nomainiet to ar vienu no oriģinālām detaļām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- ▶ Tikai FC6092: ja automašīnas elektrības vads vai automašīnas kontaktdakša ir bojāta, vairs neizmantojiet to, un nomainiet ar vienu no oriģinālajām detaļām.
- ▶ Nekad neizmantojiet putekļusūcēju ūdens vai cita šķidrums uzskūšanai. Neuzsūciet pelnus, kamēr tie nav atdzisuši.
- ▶ Nekad neiegremdējiet putekļu sūcēju, adapteri vai lādēšanas pamatni ūdenī.
- ▶ Pirms lādēšanas pamatnes tīrīšanas izvelciet adapteru no sienas kontaktligzdas.
- ▶ Uzlādējiet putekļu sūcēju, izmantojot tikai komplektā iekļauto adapteru un lādēšanas pamatni. Lādēšanas laikā adapters sasilst. Tas ir normāli.
- ▶ Pēc lietošanas vienmēr izslēdziet putekļsūcēju.
- ▶ Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Spriegums lādēšanas pamatnes savienojuma vietās ir zems (ne vairāk kā 30 volti) un tāpēc nav bīstams.
- ▶ Putekļsūcēja lietošanas laikā nekādā gadījumā neaizklājiet izplūstošā gaisa atveres.
- ▶ Uzlādējot ierīci, izslēdziet to.
- ▶ Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, esiet uzmanīgs, kad pievienojat pie sienas turētāju, neurbiet sienā caurumus, kas ir īpaši tuvu sienas kontaktligzdai.
- ▶ Vienmēr izmantojiet ierīci ar filtru.
- ▶ Vienmēr izmantojiet ierīci ar ievietotu uzgaļa ieliktni.
- ▶ Trokšņa līmeņi:
 - FC6090: $L_c = 78 \text{ dB [A]}$
 - FC6092: $L_c = 79 \text{ dB [A]}$
 - FC6094: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Sagatavošana lietošanai

Pievienojiet lādēšanas pamatni sienai

- 1** Pieskrūvējiet turētāju pie sienas ar ierīces komplektā esošajām skrūvēm. (Zīm. 2)
- 2** Pievienojiet lādēšanas pamatni sienas turētājam. (Zīm. 3)
- 3** Pievienojiet sprauslu un trubas turētāju sienas turētājam (tikai FC6094).
- 4** Pieskrūvējiet uzgaļu un caurules turētāju sienai ar skrūvēm, kas bija komplektā ar ierīci.
- 5** Jūs varat arī novietot lādēšanas pamatni uz līdzenas vai horizontāla virsmas. (Zīm. 4)
- 6** Uzvietojiet birsti uz šaurās vietās ievietoama rīka un novietojiet lādēšanas pamatnē. (Zīm. 5)
- 7** Tikai FC6094: ievietojiet teleskopisko trubu un grīdas sprauslu, sprauslas un trubas turētājā (atskan klikšķis). (Zīm. 6)

Ierīces lādēšana

Lādējiet ierīci vismaz 18 stundas, pirms lietojat to pirmo reizi. Sākot mirgot lādēšanas gaismīņa, akumulators ir izlādējies un tas ir atkārtoti jāuzlādē.

- 1** Ievienojiet mazo kontaktdakšu lādēšanas pamatnē un ievietojiet adapteri sienas kontaktligzdā. (Zīm. 7)
- ▶ Lādēšanas gaisma iedegas, lai norādītu, ka ierīce tiek uzlādēta. (Zīm. 8)

Piezīme: Lādēšanas gaisma spīd tik ilgi, kamēr ierīce ir pievienota lādēšanas pamatnei un adapters atrodas sienas kontaktrozetē.

Piezīme: Lādēšanas gaisma nesniedz informāciju par iebūvētā akumulatora enerģijas līmeni.

Ierīces lietošana

- 1** Lai ieslēgtu ierīci, bīdīet ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzi uz priekšu. (Zīm. 9)
- 2** Lai izslēgtu ierīci, bīdīet ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzi atpakaļ. (Zīm. 10)
- 3** Parasti turiet adapteru sienas kontaktligzdā un pēc lietošanas vienmēr novietojiet putekļu sūcēju atpakaļ uz lādēšanas pamatnes, pat ja akumulators joprojām ir gandrīz pilnīgi uzlādēts.

Piederumi**Rīki**

Šī ierīce ir komplektā ar šādiem aksesuāriem:

- 1. suka - trauslu un smalku virsmu tīrīšanai
- 2. šaurās vietās ievietojams uzgalis – grūti sasniedzamu vietu tīrīšanai
- 3. lokāms šaurās vietās ievietojams uzgalis stūru tīrīšanai (tikai FC6092/6090)

- 1** Izvēlaties aksesuārus, ko vēlaties lietot.
- 2** Pievienojiet aksesuārus noņemamajam uzgalim. (Zīm. 11)

Automašīnas elektrības vads (tikai FC6092)

Izmantojot automašīnas elektrības vadu, jūs varat pievienot putekļu sūcēju savas automašīnas piepīpētājam un izmantot to tik ilgi, cik ir nepieciešams, bez atkārtotas uzlādes.

- 1** Ievietojiet šo mazo automašīnas elektrības vada kontaktdakšu ierīces kontaktligzdā un ievietojiet automašīnas kontaktdakšu jūsu automašīnas piepīpētājā. (Zīm. 12)

Automašīnas vadu nevar izmantot ierīces uzlādei.

- 2** Atvienojiet automašīnas vadu no ierīces, nospiežot pogu uz mazās kontaktdakšas.

Lai novērstu bojājumus, nevelciet ārā mazo kontaktdakšu no ierīces, nepiespiežot tam paredzēto pogu.

Īpaša piekļuve (tikai FC6094)

- 1** Pievienojiet teleskopisko cauruli, to stingri iespiežot ierīces aizmugurējā daļā, līdz tas ievietojas atbilstošā pozīcijā (atskan klikšķis). (Zīm. 13)

Ar teleskopisko cauruli jūs varat piekļūt īpaši grūti aizsniendamām vietām, tīrot cietas grīdas un paklājus.

- 2** Tad atvienojamam uzgalim pievienojiet grīdas uzgali. (Zīm. 14)

Grīdas uzgali var izmantot, lai sūktu grīdas ar cietu virsmu un paklājus. Grīdas uzgalis ir aprīkots ar pūku savācēju, kas savāc matus vai pūkas.

Piezīme: Lai uzsūktu pūkas vai matus, viegli pār tiem velciet pūku savācēju. Virsma tiks atbrīvota no pūkām vai matiem, tie tiks savākti un uzsūkti.

- 3** Tīrot virsmas, izvēlieties visērtāko roktura garumu, piespiežot gredzenu uz leju un pavelkot roktura augšējo daļu uz augšu. (Zīm. 15)

- 4** Lai noņemtu teleskopisko cauruli, piespiediet podziņu zem roktura un izvelciet cauruli no putekļusūcēja atveres. (Zīm. 16)

Tīrīšana

Pirms lādēšanas pamatnes tīrīšanas vienmēr izvelciet adapteru no sienas kontaktligzdas.

Nekad neiegremdējiet putekļu sūcēju, adapteri vai lādēšanas pamatni ūdenī.

- 1** Tīriet lādēšanas pamatni un ierīci ar mitru lupatiņu.

Putekļu nodalījums un filtri

Raugieties, lai regulāri tiktu iztukšots putekļu nodalījums un iztīrīti filtri. Lai saglabātu optimālu ierīces veiktspēju, mēs iesakām tīrīt filtrus ik pēc 2 līdz 4 nedēļām.

Ātrā tīrīšana

Putekļu nodalījuma ātrā iztukšošana

1 Piespiežot uzgaļa atbrīvošanas pogu, noņemiet atvienojamo uzgali. (Zīm. 17)

2 Izberiet putekļu nodalījuma saturu atkritumu tvertnē. (Zīm. 18)

Rūpīga tīrīšana

Pilnīga putekļu nodalījuma un filtra tīrīšana

1 Paturiet ierīci virs atkritumu kastes, nospiediet putekļu nodalījuma atlaides pogu (1) un izņemiet putekļu nodalījumu (2). (Zīm. 19)

2 Izvelciet filtra turētāju no putekļu nodalījuma. (Zīm. 20)

3 Iztukšojiet putekļu nodalījumu, izkratot to ar brīvo roku.

4 Lai iztīrītu iekšējo filtru, no filtra turētāja ir jānoņem ārējais filtrs, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. (Zīm. 21)

5 Izņemiet iekšējo filtru no turētāja, viegli pagriežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. (Zīm. 22)

6 Tīriet iekšējo un ārējo filtru ar komplektā esošo tīrīšanas suku. (Zīm. 23)

Iztīriet ar suku iekšējo filtru no augšas līdz apakšai gar filtra izciļņiem.

▶ Ja nepieciešams, ārējo un iekšējo filtru var mazgāt aukstā vai remdenā ūdenī.

Iekšējais un ārējais filtrs nav mazgājams trauku mazgājamajā mašīnā.

7 Pievienojiet iekšējo filtru filtra turētājam, pagriežot to pulksteņrādītāju kustības virzienā. (Zīm. 24)

8 Novietojiet ārējo filtru uz filtra turētāja un nostipriniet to, pagriežot to pulksteņrādītāju kustības virzienā. (Zīm. 25)

9 Ievietojiet filtra turētāju atpakaļ putekļu nodalījumā. (Zīm. 26)

Nekad neievietojiet filtru atpakaļ putekļu nodalījumā, ja ārējais un iekšējais filtrs ir vēl mitrs.

10 Lai iztīrītu atvienojamo sprauslu, nospiediet sprauslas atlaides pogu un atvienojiet sprauslu no ierīces. (Zīm. 17)

- 11** Pavelciet uzgaļa ieliktni, lai to izņemtu no atvienojamā uzgaļa.
- ▶ Gan uzgaļa ieliktnis, gan arī atvienojamo uzgali var tikt tīrīta trauku mazgājamajā mašīnā vai mazgāta siltā ūdenī, izmantojot nedaudz tīrīšanas līdzekļa.

Pirms uzgaļa ieliktna un atvienojamā uzgaļa pievienošanas atpakaļ, pārlicinieties, ka ieliktnis un atvienojamais uzgalis ir sausi.

- 12** Pievienojiet vēlreiz putekļu nodalījumu putekļu sūcēja korpusam (atskan klikšķis).

Nomaīņa

- ▶ Aizstājiet iekšējo filtru, ja to vairs nevar kārtīgi iztīrīt (parasti pēc 50 tīrīšanas reizēm).
- 1** Izvelciet filtra turētāju no putekļu nodalījuma. (Zīm. 20)
 - 2** Izņemiet ārējo filtru no turētāja, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. (Zīm. 21)
 - 3** Izņemiet iekšējo filtru no turētāja, viegli pagriežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. (Zīm. 22)
 - 4** Piestipriniet turētājam jaunu iekšējo filtru. (Zīm. 24)
 - 5** Piestipriniet turētājam ārējo filtru. (Zīm. 25)
- ▶ Jaunus iekšējos filtrus var iegādāties Philips servisa centros.

Vides aizsardzība

- ▶ Kad ierīce ir beigusī kalpot, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet pasargāt vidi. (Zīm. 27)

Atbrīvošanās no akumulatora

NiCd/NiMH akumulators ir kaitīgs apkārtējai videi. Nokļūstot karstumā vai uguns tuvumā, tas var eksplodēt.

- ▶ Pirms ierīces nodošanas oficiālajā savākšanas punktā, vienmēr izņemiet akumulatoru. Iznīciniet akumulatoru oficiālajā akumulatoru savākšanas punktā. Ja jums radās grūtības, izņemot akumulatoru, varat aiznest ierīci uz Philips servisa centru, kurā akumulators tiks izņemts un iznīcināts videi saudzīgā veidā.

Izņemiet akumulatoru tikai tad, kad tas ir pilnīgi izlādējies.

Izņemiet akumulatoru šādi.

- 1** Ļaujiet ierīcei darboties, kamēr tā apstājas, atbrīvojiet to un izņemiet skrūves, kā arī atveriet putekļu sūcēju. (Zīm. 28)
- 2** Pārgrieziet savienojuma vadus vienu pēc otra un izņemiet akumulatoru. (Zīm. 29)

Enerģijas taupīšana

Ja ilgāku laiku ierīci nelietosiet, iesakām izvilkt adapteru no sienas kontaktrozetes, lai taupītu enerģiju.

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī (tā tālrunļa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips preču tirgotājiem vai Philips Mājturības un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Szczelinówka zginana (FC6092/6090)
- B** Nasadka do podłóg (tylko FC6094)
- C** Szczoteczka do czyszczenia
- D** Szczelinówka
- E** Szczotka
- F** Gniazdo do zasilacza samochodowego (tylko FC6092)
- G** Styki elektryczne
- H** Otwór na rurę teleskopową (tylko FC6094)
- I** Wskaźnik ładowania ze wskazaniem poziomu naładowania akumulatora
- J** Otwory wylotowe powietrza
- K** Wyłącznik
- L** Przycisk zwalniający pojemnik na kurz
- M** Kratka silnika na otworze wlotowym
- N** Uchwyt filtra
- O** Filtr wewnętrzny
- P** Filtr zewnętrzny
- Q** Pojemnik na kurz
- R** Przycisk zwalniający nasadkę
- S** Wkładka do nasadki
- T** Odłączana nasadka
- U** Uchwyt na nasadkę i rurę (tylko FC6094)
- V** Wspornik do montażu na ścianie
- W** W. Podstawa ładująca
- X** Zasilacz
- Y** Zasilacz samochodowy z wtyczką (tylko FC6092)
- Z** Rura teleskopowa (tylko FC6094)

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

- D** **Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.**

- ▶ Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone. Oddaj je do naprawy do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
- ▶ W przypadku uszkodzenia zasilacza lub podstawy ładującej wymień je na nowe tego samego typu, by uniknąć zagrożenia.
- ▶ Tylko FC6092: jeśli zasilacz samochodowy lub jego wtyczka są uszkodzone, zaprzestań ich używania i wymień je na nowe tego samego typu.
- ▶ Nigdy nie zasysaj odkurzaczem wody ani innych płynów. Nie zasysaj popiołu dopóki nie ostygnie.
- ▶ Nigdy nie zanurzaj w wodzie odkurzacza, zasilacza ani podstawy ładującej.
- ▶ Przed przystąpieniem do czyszczenia podstawy ładującej należy wyjąć zasilacz z gniazdka elektrycznego.
- ▶ Ładuj urządzenie wyłącznie za pomocą dołączonego zasilacza i podstawy ładującej. Zasilacz nagrzewa się podczas ładowania, co jest zjawiskiem normalnym.
- ▶ Zawsze wyłączaj urządzenie po użyciu.
- ▶ Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Napięcie na stykach elektrycznych podstawy ładującej jest niskie (maks. 30 V) i nie jest niebezpieczne dla użytkownika.
- ▶ Nigdy nie blokuj otworów wylotowych powietrza podczas odkurzania.
- ▶ Wyłącz urządzenie przed rozpoczęciem ładowania.
- ▶ Aby uniknąć porażenia prądem, zachowaj ostrożność podczas wiercenia dziur w ścianie w celu zamocowania wspornika na ścianie, w szczególności w pobliżu gniazdka elektrycznego.
- ▶ Zawsze używaj urządzenia z założonym filtrem.
- ▶ Zawsze używaj urządzenia z włożoną wkładką do nasadki.
- ▶ Poziom hałas:
 - FC6090: $L_c = 78 \text{ dB [A]}$
 - FC6092: $L_c = 79 \text{ dB [A]}$
 - FC6094: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Przygotowanie do użycia

Mocowanie podstawy ładującej do ścian

- 1** Za pomocą dostarczonych wraz z urządzeniem śrub przykręć do ściany wspornik do montażu. (rys. 2)
- 2** Przymocuj podstawę ładującą do wspornika na ścianie. (rys. 3)
- 3** Przymocuj uchwyt na nasadkę i rurę do wspornika na ścianie (tylko FC6094).
- 4** Przykręć uchwyt na nasadkę i rurę do ściany za pomocą śrub dołączonych do urządzenia.
- 5** Możesz również umieścić podstawę ładującą na równej poziomej powierzchni. (rys. 4)
- 6** Załóż szczotkę na szczelinówkę i umieść je w podstawie ładującej. (rys. 5)
- 7** Tylko FC6094: włóż rurę teleskopową i nasadkę do podłóg w uchwyt na nasadkę i rurę (usłyszysz „kliknięcie”). (rys. 6)

Ładowanie

Przed pierwszym użyciem urządzenie należy ładować co najmniej przez 18 godzin.

Gdy podczas używania urządzenia wskaźnik ładowania zaczyna migać, akumulator jest niemal całkowicie rozładowany i należy go naładować.

- 1** Włóż małą wtyczkę do podstawy ładującej, a następnie zasilacz do gniazdka elektrycznego. (rys. 7)
- D** Zaświeci się wskaźnik ładowania informujący o ładowaniu urządzenia. (rys. 8)

Uwaga:Wskaźnik ładowania świeci się, dopóki urządzenie jest umieszczone na podstawie ładującej, a zasilacz jest podłączony do gniazdka elektrycznego.

Uwaga:Wskaźnik ładowania nie informuje o poziomie naładowania wbudowanych akumulatorów.

Zasady używania

- 1** Aby włączyć urządzenie, przesunąć wyłącznik do przodu. (rys. 9)
- 2** Aby wyłączyć urządzenie, przesunąć wyłącznik do tyłu. (rys. 10)
- 3** Zostaw zasilacz w gniazdku elektrycznym i zawsze odstawiaj odkurzacz na podstawę ładującą zaraz po jego użyciu, nawet jeśli akumulatory są nadal prawie całkowicie naładowane.

Aksesoria

Aksesoria

Do urządzenia dołączone są następujące akcesoria:

- 1. szczotka do czyszczenia delikatnych powierzchni
- 2. szczelinówka do czyszczenia trudno dostępnych miejsc
- 3. szczelinówka zginana do czyszczenia pod kątem (tylko FC6092/6090)

- 1** Wybierz jedno z akcesoriów.
- 2** Przymocuj je do zdejmowanej nasadki. (rys. 11)

Zasilacz samochodowy (tylko FC6092)

Za pomocą zasilacza samochodowego można podłączyć odkurzacz do gniazda zapalniczki samochodowej i używać go bez konieczności ładowania.

- 1** Włóż małą wtyczkę zasilacza samochodowego do gniazda w urządzeniu, a następnie podłącz ją do gniazda zapalniczki samochodowej. (rys. 12)

Zasilacza samochodowego nie można używać do ładowania urządzenia.

- 2** Odłącz zasilacz samochodowy od urządzenia, naciskając przycisk na małej wtyczce.

Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie należy wyciągać małej wtyczki z urządzenia bez uprzedniego naciśnięcia przycisku.

Duże pole manewru (tylko FC6094)

- 1** Przymocuj rurę teleskopową, wciskając ją mocno w tył urządzenia, aż się zatrzaśnie (usłyszysz „kliknięcie”). (rys. 13)

Rura teleskopowa zapewnia duże pole manewru podczas czyszczenia twardych podłóg, dywanów i trudno dostępnych miejsc.

2 Następnie przymocuj nasadkę do podłóg do zdejmowanej nasadki. (rys. 14)

Nasadki do podłóg można używać do odkurzania twardych podłóg i dywanów.

Nasadka do podłóg wyposażona jest w zbieracz kłaczek kurzu, który wciąga włosy i kurz.

Uwaga: Przesuwaj zbieracz delikatnie ponad włosami lub kłaczkami kurzu, które chcesz wciągnąć. Włosy lub kurz zostaną odczepione od powierzchni, zebrane i wciągnięte.

3 Ustaw najwygodniejszą do odkurzania długość rury przesuwając w dół pierścień na rurze i wyciągając górną część rury w górę. (rys. 15)

4 Aby odłączyć rurę teleskopową, wciśnij przycisk zwalniający z tyłu odkurzacza i wyjmij rurę z urządzenia. (rys. 16)

Czyszczenie

Przed przystąpieniem do czyszczenia podstawy ładującej należy wyjąć zasilacz z gniazdka elektrycznego.

Nigdy nie zanurzaj w wodzie odkurzacza, zasilacza ani podstawy ładującej.

1 Czyść podstawę ładującą i urządzenie wilgotną szmatką.

Pojemnik na kurz i filtry

Należy pamiętać o regularnym opróżnianiu pojemnika na kurz i czyszczeniu filtra.

Zaleca się czyszczenie filtrów co 2 - 4 tygodnie w celu utrzymania optymalnej skuteczności ssania.

Szybkie czyszczenie

Aby szybko opróżnić pojemnik na kurz:

1 Odłącz zdejmowaną nasadkę, naciskając przycisk zwalniający. (rys. 17)

2 Wyrzuć zawartość pojemnika na kurz do kosza na śmieci. (rys. 18)

Dokładne czyszczenie

Aby dokładnie wyczyścić pojemnik na kurz oraz filtry:

1 Trzymając urządzenie nad koszem na śmieci, naciśnij przycisk zwalniający pojemnik na kurz (1) i wyjmij pojemnik na kurz (2). (rys. 19)

2 Wyciągnij filtr z pojemnika na kurz. (rys. 20)

3 Wolną ręką opróżnij pojemnik na kurz, wytrząsając jego zawartość.

4 Aby wyczyścić filtr, należy wyjąć z uchwytu filtr zewnętrzny, obracając go w lewo. (rys. 21)

5 Wyjmij filtr wewnętrzny z uchwytu, obracając go delikatnie w lewo. (rys. 22)

6 Wyczyść filtr zewnętrzny i filtr wewnętrzny za pomocą dołączonej szczoteczki do czyszczenia. (rys. 23)

Podczas czyszczenia filtra wewnętrznego przesuwaj szczoteczkę z góry na dół wzdłuż żeberka filtra.

▶ Jeśli to konieczne, filtr zewnętrzny i wewnętrzny można wypłukać w zimnej lub letniej wodzie.

Filtr wewnętrzny i filtr zewnętrzny nie nadają się do mycia w zmywarce.

7 Przymocuj filtr wewnętrzny do uchwytu filtra, obracając go w prawo. (rys. 24)

8 Umieść filtr zewnętrzny z powrotem w uchwycie i zamocuj go, obracając go w prawo. (rys. 25)

9 Umieść filtr ponownie w pojemniku na kurz. (rys. 26)

Nigdy nie umieszczaj filtra w pojemniku na kurz, gdy filtry (zewnętrzny i wewnętrzny) są jeszcze mokre.

10 Aby wyczyścić zdejmowaną nasadkę, naciśnij przycisk zwalniający nasadkę w celu odłączenia jej od urządzenia. (rys. 17)

- 11** Wyciągnij wkładkę do nasadki ze zdejmowanej nasadki.
- ▶ Wkładkę do nasadki i zdejmowaną nasadkę można myć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń lub w zmywarce.

Upewnij się, że wkładka do nasadki i zdejmowana nasadka są suche przed ponownym przymocowaniem ich do urządzenia.

- 12** Przymocuj pojemnik na kurz do odkurzacza (usłyszysz „kliknięcie”).

Wymiana

- ▶ Filtr wewnętrzny należy wymienić w momencie, gdy nie można go już dobrze wyczyścić (zazwyczaj po około 50 odkurzaniach).
- 1** Wyciągnij filtr z pojemnika na kurz. (rys. 20)
 - 2** Wyjmij filtr zewnętrzny z uchwytu, obracając go w lewo. (rys. 21)
 - 3** Wyjmij filtr wewnętrzny z uchwytu, obracając go delikatnie w lewo. (rys. 22)
 - 4** Przymocuj nowy filtr wewnętrzny do uchwytu. (rys. 24)
 - 5** Przymocuj filtr zewnętrzny do uchwytu. (rys. 25)
- ▶ Filtry wewnętrzne są do nabycia w autoryzowanych centrach serwisowych firmy Philips.

Ochrona środowiska

- ▶ Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska. (rys. 27)

Usuwanie akumulatorów i baterii

Akumulatory NiCd lub NiMH są szkodliwe dla środowiska naturalnego. Mogą też wybuchnąć pod wpływem wysokiej temperatury lub ognia.

- ▶ Przez oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o wyjęciu akumulatorów. Akumulatory należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora, urządzenie

można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą go i usuną w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

Wymować można tylko całkowicie wyczerpany akumulator.

Wymij akumulator w następujący sposób:

- 1** Pozostaw urządzenie włączone, aż do wyczerpania się akumulatora. Odkręć i wyjmij śruby, a następnie otwórz odkurzacz. (rys. 28)
- 2** Odłącz kolejno przewody i wyjmij akumulator. (rys. 29)

Oszczędzanie energii

W przypadku nie używania urządzenia przez dłuższy czas, zaleca się wyjąć zasilacz z gniazdka elektrycznego w celu zaoszczędzenia energii.

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Accesoriu flexibil pentru spații înguste (FC6092/6090)
- B** Cap de aspirare pentru podea (numai FC6094)
- C** Peria pentru curățare
- D** Accesoriu pentru spații înguste
- E** Perie
- F** Mufă pentru cablu auto (numai FC6092)
- G** Puncte de contact
- H** Conexiune pentru tijă telescopică (numai FC6094)
- I** Led de încărcare cu indicator pentru baterie descărcată
- J** Orificii de evacuare a aerului
- K** Comutator de pornire/oprire
- L** Buton de deblocare a compartimentului pentru praf
- M** Grilă de admisie motor
- N** Suport filtru
- O** Filtru interior
- P** Filtru exterior
- Q** Compartiment pentru praf
- R** Buton de eliberare a capului de aspirare
- S** Loc de montare a capului de aspirare
- T** Cap de aspirare detașabil
- U** Suport cap de aspirare și tijă (numai FC6094)
- V** Dispozitiv de montare pe perete
- W** W. Bază de încărcare
- X** Adaptor
- Y** Cablu auto cu ștecher pentru priză auto (numai FC6092)
- Z** Tijă telescopică (numai FC6094)

Important

Citiți aceste instrucțiuni de utilizare cu atenție înainte de a folosi aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

- ▶ **Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.**
- ▶ **Nu utilizați aparatul dacă acesta prezintă defecțiuni. Pentru reparații, apelați la centrele de service autorizate de Philips.**

- ▶ Dacă adaptorul sau baza de încărcare este deteriorată, înlocuiți-o întotdeauna cu una originală pentru a evita orice pericol.
- ▶ Numai FC6092: în cazul în care cablul auto sau ștecherul pentru priză auto este deteriorat, sistați utilizarea cablului auto și înlocuiți-l cu unul original.
- ▶ Nu aspirați, niciodată, apă sau alt lichid. Nu aspirați, niciodată, cenușă decât după ce s-a răcit.
- ▶ Nu scufundați, niciodată aspiratorul, adaptorul sau baza de încărcare în apă.
- ▶ Deconectați adaptorul de la priza de perete înainte de a curăța baza de încărcare.
- ▶ Încărcați aspiratorul numai cu adaptorul și baza de încărcare furnizate. În timpul încărcării, adaptorul se va încălzi. Acest lucru este normal.
- ▶ Opriți întotdeauna aspiratorul după utilizare.
- ▶ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- ▶ Tensiunea la bornele de contact ale unității de încărcare este joasă (max. 30 V). În consecință, aceasta nu este periculoasă.
- ▶ Nu blocați niciodată deschizăturile de evacuare a aerului în timpul aspirării.
- ▶ Opriți aparatul în timpul încărcării.
- ▶ La realizarea găurilor, pentru a evita riscul electrocutării, aveți grijă să atașați suportul de montare pe perete, în special în apropierea prizelor.
- ▶ Întotdeauna, utilizați aparatul împreună cu unitatea de filtrare.
- ▶ Întotdeauna, așezați cuplajul pentru capul de aspirare în poziția corectă.
- ▶ Niveluri de zgomot:
 - FC6090: $L_c = 78 \text{ dB [A]}$
 - FC6092: $L_c = 79 \text{ dB [A]}$
 - FC6094: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Pregătirea pentru utilizare

Atașarea bazei de încărcare pe perete

- 1** Montați suportul de montare pe perete cu ajutorul șuruburilor furnizate împreună cu aparatul. (fig. 2)
- 2** Atașați baza de încărcare la suportul de montare pe perete. (fig. 3)
- 3** Atașați suportul pentru capul de aspirare și tijă la suportul de montare pe perete (numai FC6094).
- 4** Prindeți suportul pentru capul de aspirare și tijă pe perete cu șuruburile furnizate împreună cu aparatul.
- 5** De asemenea, puteți amplasa baza de încărcare pe o suprafață netedă și orizontală. (fig. 4)
- 6** Glisați peria peste accesoriul pentru spații înguste și poziționați-le în baza de încărcare. (fig. 5)
- 7** Numai FC6094: introduceți tija telescopică și capul de aspirare în suportul pentru capul de aspirare și tijă ('clic'). (fig. 6)

Încărcarea aparatului

Încărcați aparatul timp de cel puțin 18 ore înainte de a-l utiliza pentru prima dată.

Când ledurile de încărcare încep să clipească în timpul încărcării, bateria este descărcată și trebuie reîncărcată.

- 1** Introduceți ștecherul mic în baza de încărcare și introduceți adaptorul în priză de perete. (fig. 7)
- ▶** Ledul de încărcare se va aprinde pentru a indica faptul că aparatul se încarcă. (fig. 8)

Notă: Ledul de încărcare va rămâne aprins cât timp aparatul va rămâne în baza de încărcare și adaptorul va rămâne în priză.

Notă: Ledul de încărcare nu oferă nici un fel de informații referitoare la nivelul de încărcare al bateriilor.

Utilizarea aparatului

- 1** Împingeți comutatorul Pornit/Oprit înainte pentru a porni aparatul. (fig. 9)
- 2** Împingeți comutatorul Pornit/Oprit înapoi pentru a opri aparatul. (fig. 10)
- 3** Lăsați adaptorul în priză și plasați, întotdeauna, aspiratorul în unitatea de încărcare după utilizare, chiar dacă bateriile sunt încărcate aproape complet.

Accesorii

Instrumente

Acest aparat este dotat cu următoarele accesorii:

- 1. perie pentru curățarea suprafețelor delicate
- 2. accesoriu pentru spații înguste pentru curățarea locurilor greu accesibile
- 3. accesoriu flexibil pentru spații înguste pentru curățarea sub unghi (numai FC6092/6090)

- 1** Alegeți accesoriul pe care doriți să îl utilizați.
- 2** Atașați accesoriul la capul de aspirare detașabil. (fig. 11)

Cablu auto (numai FC6092)

Cu ajutorul cablului auto, puteți conecta aspiratorul la priza pentru brichetă din mașina dvs., putându-l folosi cât timp este necesar, fără a trebui să îl reîncărcați.

- 1** Introduceți ștecherul mic al cablului auto în mufa aparatului și introduceți ștecherul auto în priza pentru brichetă a mașinii dvs. (fig. 12)

Cablul auto nu poate fi utilizat pentru încărcarea aparatului.

- 2** Detașați cablul auto de la aparat, apăsând butonul de pe ștecherul mic.

Pentru a preveni deteriorarea acestuia, nu trageți ștecherul mic din aparat fără a apăsa butonul.

Rază mare de acțiune (numai FC6094)

- 1 Atașați tija telescopică, împingând-o ferm în partea posterioară a aparatului până când se fixează în poziție ('clic'). (fig. 13)

Tija telescopică vă permite să ajungeți mai departe atunci când curățați podele tari, covoare și zone greu accesibile.

- 2 Apoi atașați capul de aspirare pentru podele la capul de aspirare detașabil. (fig. 14)

Capul de aspirare pentru podele poate fi utilizat pentru aspirarea podelelor tari și a covoarelor.

Capul de aspirare pentru podele este dotat cu un colector pentru scame, care îndepărtează firele de păr și scamele.

Notă: Treceți ușor colectorul de scame peste firele de păr sau scamele pe care doriți să le îndepărtați. Firele de păr sau scamele vor fi desprinse de pe podea, colectate și apoi aspirate.

- 3 Reglați tija la lungimea care vi se pare cea mai confortabilă în timpul aspirării, împingând inelul în jos și trăgând partea superioară a tijei în sus. (fig. 15)

- 4 Pentru a detașa tija telescopică, apăsați butonul de decuplare din partea posterioară a aspiratorului și extrageți tija din aparat. (fig. 16)

Curățarea

Întotdeauna, deconectați adaptorul de la priză înainte de a curăța unitatea de încărcare.

Nu scufundați, niciodată aspiratorul, adaptorul sau baza de încărcare în apă.

- 1 Curățați baza de încărcare și aparatul cu o cârpă umedă.

Compartimentul pentru praf și filtrele

Goliți compartimentul pentru praf și curățați filtrele regulat.

Vă sfătuim să curățați filtrele la intervale cuprinse între 2 și 4 săptămâni pentru a menține performanțe de aspirare optime.

Curățare rapidă

Pentru a goli rapid compartimentul pentru praf:

- 1** Îndepărtați capul de aspirare detașabil, apăsând butonul de decuplare al capului de aspirare. (fig. 17)
- 2** Scuturați conținutul compartimentului pentru praf într-un coș de gunoi. (fig. 18)

Curățare temeinică

Pentru a curăța temeinic compartimentul pentru praf și unitatea de filtrare:

- 1** Țineți aparatul deasupra unui coș de gunoi, apăsați butonul de decuplare al compartimentului pentru praf (1) și îndepărtați compartimentul pentru praf (2). (fig. 19)
- 2** Scoateți unitatea de filtrare din compartimentul pentru praf. (fig. 20)
- 3** Goliți compartimentul praf, scuturându-l afară cu mâna liberă.
- 4** Pentru a curăța filtrul, extrageți filtrul exterior din suport, rotindu-l în sens anti-orar. (fig. 21)
- 5** Extrageți filtrul interior din suport, rotindu-l ușor în sens anti-orar. (fig. 22)
- 6** Curățați filtrul interior și cel exterior cu peria de curățare inclusă. (fig. 23)

Periați filtrul interior de sus în jos, de-a lungul striățiilor acestuia.

- ▶ Dacă este necesar, puteți spăla filtrele cu apă rece sau caldă.

Filtrul interior și cel exterior nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.

- 7** Montați filtrul interior în suport, răsucindu-l în sens orar. (fig. 24)
- 8** Poziționați filtrul exterior înapoi în suport și fixați-l, răsucindu-l în sens orar. (fig. 25)
- 9** Poziționați unitatea de filtrare înapoi în compartimentul pentru praf. (fig. 26)

Nu puneți, niciodată, unitatea de filtrare înapoi în compartimentul pentru praf când filtrul exterior și cel interior sunt încă ude.

- 10** Pentru a curăța capul de aspirare detașabil, apăsați butonul de decuplare al capului de aspirare pentru a îndepărta capul de aspirare detașabil de pe aparat. (fig. 17)
- 11** Trageți cuplajul capului de aspirare afară din capul de aspirare detașabil.
 - ▶ Atât cuplajul capului de aspirare, cât și capul de aspirare detașabil pot fi curățate în apă caldă cu detergent lichid sau în mașina de spălat vase.

Asigurați-vă că atât cuplajul capului de aspirare, cât și capul de aspirare detașabil sunt uscate înainte de a le reatașa la aparat.

- 12** Reatașați compartimentul pentru praf în carcasa aspiratorului ('clic').

Înlocuirea

- ▶ Înlocuiți filtrul interior dacă nu mai poate fi curățat corespunzător (de obicei, după ce a fost curățat de cca. 50 de ori).
- 1** Scoateți unitatea de filtrare din compartimentul pentru praf. (fig. 20)
- 2** Extrageți filtrul exterior din suport, rotindu-l în sens anti-orar. (fig. 21)
- 3** Extrageți filtrul interior din suport, rotindu-l ușor în sens anti-orar. (fig. 22)
- 4** Atașați un filtru interior nou în suport. (fig. 24)
- 5** Reatașați filtrul exterior în suport. (fig. 25)
- ▶ Filtre interioare noi pot fi procurate de la centre de service Philips.

Protecția mediului

- D** Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător. (fig. 27)

Scoaterea din uz a bateriei

Bateriile NiCd/NiMH pot fi dăunătoare mediului și pot exploda dacă sunt expuse la temperaturi înalte sau la foc deschis.

- D** Îndepărtați întotdeauna bateria înainte de a preda aparatul la un punct de colectare oficial. Predați bateria la un punct de colectare oficial pentru baterii. Dacă întâmpinați dificultăți la scoaterea bateriei, puteți, de asemenea, duce aparatul la un centru de service Philips, unde va fi îndepărtată bateria și va fi scoasă din uz într-un mod ecologic.

Scoateți bateria doar când este complet descărcată.

Extrageți bateria respectând indicațiile din figură.

- 1** Lăsați aparatul să funcționeze până când se oprește, desfaceți și îndepărtați șuruburile și deschideți aspiratorul. (fig. 28)

- 2** Tăiați firele pe rând și extrageți bateria. (fig. 29)

Economisirea energiei

Dacă nu intenționați să utilizați aparatul pentru o perioadă mai mare de timp, vă sugerăm să deconectați adaptorul de la rețeaua electrică, pentru a economisi energie.

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Специальная щелевая насадка (FC6092/6090)
- B** Насадка для уборки полов (только у FC6094)
- C** Щёточка для очистки
- D** Щелевая насадка
- E** Щетка
- F** Гнездо для автомобильного шнура питания (только у FC6092)
- G** Контакты
- H** Гнездо для телескопической трубки (только у FC6094)
- I** Индикатор зарядки и индикатор низкого уровня зарядки аккумулятора
- J** Отверстия для выхода воздуха
- K** Переключатель вкл./выкл.
- L** Кнопка для открывания пылесборника
- M** Защитная решетка двигателя
- N** Держатель фильтра
- O** Входной фильтр
- P** Выходной фильтр
- Q** Пылесборник
- R** Кнопка фиксации держателя насадок
- S** Втулка
- T** Съёмный держатель насадок
- U** Настенный держатель для насадок и телескопической трубки (только у FC6094)
- V** Кронштейн для крепления на стене
- W** W. Зарядная база
- X** Адаптер
- Y** Автомобильный шнур питания со штекером (только у FC6092)
- Z** Телескопическая трубка (только у FC6094)

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ▶ Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- ▶ Не пользуйтесь неисправным прибором. По вопросам ремонта обращайтесь в авторизованный сервисный центр Philips.
- ▶ Если адаптер поврежден, заменяйте его только оригинальным адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- ▶ Только для FC6092: нельзя использовать поврежденный автомобильный шнур питания или его штекер. Заменяйте поврежденный автомобильный шнур питания и штекер только оригинальными изделиями.
- ▶ Запрещается всасывать пылесосом воду или другие жидкости, а также использовать его для уборки неостывшего пепла.
- ▶ Запрещается погружать пылесос, адаптер или зарядную базу в воду.
- ▶ Перед очисткой зарядной базы обязательно отключите адаптер от электросети.
- ▶ Зарядку аккумуляторов пылесоса следует производить при помощи адаптера и зарядной базы, входящих в комплект поставки. Допускается некоторый нагрев адаптера в процессе зарядки.
- ▶ Всегда отключайте пылесос после использования.
- ▶ Храните прибор в недоступном для детей месте.
- ▶ Напряжение на контактах зарядной базы низкое (не превышает 30 вольт), и, следовательно, не представляет опасности для пользователя.
- ▶ Во время работы пылесоса отверстия для выхода воздуха всегда должны быть свободны.
- ▶ При зарядке аккумуляторов прибор должен быть выключен.
- ▶ Во избежание поражения электрическим током соблюдайте осторожность при монтаже зарядной базы на стене, особенно если отверстия в стене высверливаются рядом с электрической розеткой.
- ▶ Использование фильтров во время работы пылесоса обязательно.

- ▶ Во время работы пылесоса втулка должна быть обязательно установлена.
- ▶ Уровни шума:
 - FC6090: $L_c = 78$ дБ (А)
 - FC6092: $L_c = 79$ дБ (А)
 - FC6094: $L_c = 80$ дБ (А)

Подготовка прибора к работе

Закрепление зарядной базы на стене

- 1** Закрепите на стене кронштейн для крепления винтами, входящими в комплект поставки. (Рис. 2)
- 2** Прикрепите зарядную базу к кронштейну для крепления на стене. (Рис. 3)
- 3** Установите на кронштейне настенный держатель для насадок и телескопической трубки (только у FC6094).
- 4** Привинтите прилагаемыми винтами к стене настенный держатель для насадок и телескопической трубки.
- 5** Зарядную базу также можно установить на ровной горизонтальной поверхности. (Рис. 4)
- 6** Задвиньте насадку-щетку в щелевую насадку и установите их на зарядной базе. (Рис. 5)
- 7** Только для FC6094: вставьте телескопическую трубку и насадку для пола в настенный держатель для насадок и телескопической трубки (должен прозвучать щелчок). (Рис. 6)

Зарядка аккумулятора

Перед первым использованием прибора аккумуляторы необходимо заряжать не менее 18 часов.

Если во время работы пылесоса начинает мигать сигнальный индикатор, это означает, что аккумуляторы разряжены, и необходима подзарядка.

- 1** Вставьте в зарядную базу маленький штекер и подключите адаптер к электророзетке. (Рис. 7)
- 2** Сигнальный индикатор загорится, показывая, что прибор заряжается. (Рис. 8)

Примечание. Сигнальный индикатор горит постоянно, пока прибор установлен на зарядную базу, а адаптер подключен к электросети.

Примечание. Сигнальный индикатор не отображает информацию о степени зарядки встроенных аккумуляторов.

Использование прибора

- 1** Чтобы включить пылесос, сдвиньте переключатель вкл./выкл. вперед. (Рис. 9)
- 2** Чтобы выключить пылесос, сдвиньте переключатель вкл./выкл. назад. (Рис. 10)
- 3** После уборки всегда устанавливайте пылесос в подключенное к электросети зарядное устройство, даже если аккумуляторы заряжены почти полностью.

Принадлежности

Насадки

Данный прибор поставляется со следующими насадками:

- 1. насадка-щетка для бережной очистки поверхностей
- 2. щелевая насадка для уборки в труднодоступных местах
- 3. гибкая щелевая насадка для уборки в труднодоступных местах (только у FC6092/6090)

- 1** Выберите необходимую насадку.
- 2** Закрепите насадку на съёмном держателе насадок. (Рис. 11)

Автомобильный шнур питания (только у FC6092)

С помощью шнура питания можно подключить пылесос к гнезду прикуривателя в салоне автомобиля и использовать его сколь угодно долго без подзарядки.

- 1** Вставьте маленький штекер автомобильного шнура питания в соответствующее гнездо прибора и подключите автомобильный штекер к прикуривателю. (Рис. 12)

Автомобильный шнур питания нельзя использовать для зарядки прибора.

- 2** Для отключения автомобильного шнура питания от прибора нажмите кнопку на маленьком штекере.

Во избежание повреждений не пытайтесь извлечь автомобильный шнур питания из прибора, не нажав на кнопку.

Дополнительная возможность уборки (только у FC6094)

- 1** Присоедините телескопическую трубку, надежно закрепив ее до упора на задней панели прибора (должен прозвучать щелчок). (Рис. 13)

Телескопическая трубка служит для уборки удаленных участков пола с твердым покрытием и ковров, а также для уборки в труднодоступных местах.

- 2** Закрепите насадку для пола на съёмном держателе насадок. (Рис. 14)

Насадка для уборки полов предназначена для полов с твердым покрытием и ковров.

Насадка для уборки полов оснащена пылесборником для волос или пыли.

Примечание. Аккуратно проведите пылесборником по загрязненной поверхности. Волосы или пыль будут собраны с поверхности и затем всосаны прибором.

- 3** Чтобы установить необходимую длину телескопической трубки, сдвиньте кольцо вниз и выдвиньте верхнюю часть телескопической трубки вперед. (Рис. 15)

- 4** Чтобы снять телескопическую трубку, нажмите кнопку открывания на задней панели пылесоса и вытащите телескопическую трубку. (Рис. 16)

Очистка прибора

Перед очисткой зарядной базы отключайте адаптер от электросети.

Запрещается погружать пылесос, адаптер или зарядную базу в воду.

- 1 Очищайте прибор и зарядную базу влажной тканью.

Пылесборник и фильтры

Не забывайте регулярно очищать пылесборник и фильтры. Рекомендуется очищать фильтры раз в 2-4 недели для поддержания оптимальной производительности прибора.

Быстрая очистка

Быстрая очистка пылесборника.

- 1 Снимите держатель насадок, нажав кнопку фиксации. (Рис. 17)
- 2 Вытряхните содержимое пылесборника в мусорное ведро. (Рис. 18)

Тщательная очистка

Тщательная очистка пылесборника и фильтров.

- 1 Поместив пылесос над емкостью для мусора, нажмите кнопку для открывания пылесборника (1) и очистите пылесборник (2). (Рис. 19)
- 2 Извлеките фильтр из пылесборника. (Рис. 20)
- 3 Для очистки пылесборника вытрясите его свободной рукой.
- 4 Для очистки выходного фильтра извлеките его из держателя, повернув против часовой стрелки. (Рис. 21)
- 5 Извлеките входной фильтр из держателя фильтра, осторожно повернув его против часовой стрелки. (Рис. 22)
- 6 Очистите входной и выходной фильтры с помощью прилагаемой щётки. (Рис. 23)

Очищайте входной фильтр сверху вниз по направлению складок фильтра.

- ▶ В случае необходимости можно промыть входные и выходные фильтры в холодной или чуть теплой воде.

Входной и выходной фильтры не предназначены для мытья в посудомоечной машине.

- 7** Закрепите входной фильтр в держателе фильтра, повернув его по часовой стрелке (Рис. 24)
- 8** Установите выходной фильтр в держателе фильтра и закрепите его, повернув по часовой стрелке. (Рис. 25)
- 9** Вставьте держатель фильтра на место в пылесборник. (Рис. 26)
Не устанавливайте фильтры в пылесборник, если они не до конца высохли.
- 10** Для очистки съёмного держателя насадок отсоедините его от прибора, нажав на кнопку фиксации. (Рис. 17)
- 11** Отсоедините втулку от съёмного держателя насадок.
▶ Втулку и съёмный держатель насадок можно мыть теплой водой с добавлением жидкого моющего средства или в посудомоечной машине.

При подсоединении к прибору втулка и съёмный держатель насадок должны быть полностью сухими.

- 12** Подсоедините пылесборник к пылесосу (должен прозвучать щелчок).

Замена

- ▶ При невозможности должной очистки входного фильтра, замените фильтр (обычно после 50 операций очистки).
- 1** Извлеките фильтр из пылесборника. (Рис. 20)
 - 2** Извлеките выходной фильтр из держателя фильтра, повернув его против часовой стрелки. (Рис. 21)

- 3** Извлеките входной фильтр из держателя фильтра, осторожно повернув его против часовой стрелки. (Рис. 22)
 - 4** Установите новый входной фильтр в держатель фильтра. (Рис. 24)
 - 5** Снова установите выходной фильтр в держатель фильтра. (Рис. 25)
- ▶ Новые входные фильтры можно приобрести в сервисных центрах Philips.

Защита окружающей среды

- ▶ После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду. (Рис. 27)

Утилизация аккумуляторов

Никель-кадмиевые/никель-металл-гидридные аккумуляторы могут представлять опасность для окружающей среды, кроме того, они могут взрываться при нагревании или попадании в огонь.

- ▶ После окончания срока службы прибора и передачи его в пункт утилизации, аккумуляторы необходимо извлечь. Аккумуляторы следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумуляторов возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумуляторы извлекают и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

Перед извлечением аккумуляторы должны быть полностью разряжены.

Извлеките аккумуляторы следующим образом.

- 1** Включите пылесос и подождите, пока двигатель не остановится, затем отвинтите винты и откройте пылесос. (Рис. 28)

- 2 Последовательно перережьте соединительные провода, затем извлеките аккумулятор. (Рис. 29)

Энергосбережение

Если вы не планируете пользоваться прибором в течение длительного времени, мы рекомендуем отключить адаптер от электросети для экономии электроэнергии.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Skladací nástavec na úzke miesta (FC6092/6090)
- B** Hubica na podlahy (len model FC6094)
- C** Čistiaca kefa
- D** Štrbinová hubica
- E** Kefový nástavec
- F** Zásuvka pre autokábel (len model FC6092)
- G** Miesta kontaktov
- H** Prípojka pre teleskopickú rúru (len model FC6094)
- I** Kontrolné svetlo nabíjania s indikátorom takmer vybitéj batérie
- J** Otvory na vyfukovaný vzduch
- K** Vypínač
- L** Tlačidlo na uvoľnenie priečinku na zachytený prach
- M** Nasávací mriežka motora
- N** Nosič filtra
- O** Vnútorý filter
- P** Vonkajší filter
- Q** Priečinko na zachytený prach
- R** Tlačidlo na uvoľnenie hubice
- S** Hubicový nástavec
- T** Oddeliteľná hubica
- U** Nosič hubice a rúry (len model FC6094)
- V** Konzola pre upevnenie k stene
- W** W. Nabíjacia jednotka
- X** Adaptér
- Y** Autokábel s koncovkou (len model FC6092)
- Z** Teleskopická rúra (len model FC6094)

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny na použitie a uschovajte ich pre referenciu do budúcnosti.

- D** **Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení je v súlade s napätím v miestnej sieti.**
- D** **Ak je zariadenie poškodené, nesmiete ho používať. Odnesť ho na opravu do servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips.**

- ▶ Ak je poškodený adaptér alebo nabíjacia jednotka, vždy ju vymeňte za originálny náhradný diel, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- ▶ Len model FC6092: ak je poškodený autokábel alebo jeho koncovka, nesmiete ho používať a nechajte ho vymeniť za originálny náhradný diel.
- ▶ Nikdy nevysávajte vodu ani iné tekutiny. Nikdy nevysávajte horúci popol.
- ▶ Vysávač, adaptér ani nabíjaciú jednotku nikdy neponárajte do vody.
- ▶ Pred čistením nabíjacej jednotky odpojte adaptér zo siete.
- ▶ Batériu vysávača nabíjajte jedine pomocou dodaného adaptéra a nabíjacej jednotky. Počas nabíjania sa adaptér zohreje. Je to bežný jav.
- ▶ Vysávač po použití vždy vypnite.
- ▶ Zariadenie odkladajte mimo dosahu detí.
- ▶ Napätie je v mieste kontaktov na nabíjacej jednotke nízke (maximálne 12 V) a preto nie je nebezpečné.
- ▶ Otvory na vyfukovaný vzduch nesmú byť počas vysávania blokované.
- ▶ Počas nabíjania zariadenie vypnite.
- ▶ Aby ste predišli riziku zásahu elektrickým prúdom, dajte pozor pri vŕtaní dier do steny na upevnenie konzoly, a to hlavne v blízkosti zásuvky.
- ▶ Zariadenie používajte jedine s funkčným filtrom.
- ▶ Zariadenie vždy používajte s nasadeným nastavcom na pripojenie hubice.
- ▶ **Úrovně hlučnosti:**
 - Deklarovaná hodnota emisie hluku vysávača FC6090 je 78 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.
 - Deklarovaná hodnota emisie hluku vysávača FC6092 je 79 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.
 - Deklarovaná hodnota emisie hluku vysávača FC6094 je 80 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Príprava na použitie

Upevnenie nabíjacej jednotky na stenu

- 1** Konzolu priskrutkujte ku stene pomocou skrutiek dodaných spolu so zariadením. (Obr. 2)
- 2** Nabíjaciu jednotku prichyťte ku konzole . (Obr. 3)
- 3** Ku konzole pripevnite nosič nástavca a rúry (len model FC6094).
- 4** Nosič hubice a rúry pripevnite skrutkami dodanými spolu so zariadením.
- 5** Nabíjaciu jednotku môžete položiť aj na hladký a vodorovný povrch. (Obr. 4)
- 6** Kefu nasuňte na nástavec na čistenie úzkych miest a umiestnite ho do nabíjacej jednotky. (Obr. 5)
- 7** Len model FC6094: do nosiča nástavca a rúry zasuňte teleskopickú rúru a nástavec na vysávanie podlahy (budete počuť kliknutie). (Obr. 6)

Nabíjanie strojčeka

Pred prvým použitím zariadenia nechajte batérie dobýjať aspoň 18 hodín. Ak počas prevádzky začne blikať kontrolné svetlo nabíjania, batéria je takmer vybitá a musíte ju dobiť.

- 1** Koncovku kábla pripojte do nabíjacej jednotky a adaptér do sieťovej zásuvky. (Obr. 7)
- ▶ Rozsvieti sa kontrolné svetlo, ktoré označuje, že batéria zariadenia sa nabíja. (Obr. 8)

Poznámka: Kontrolné svetlo nabíjania bude svietiť dovtedy, kým je zariadenie pripojené k nabíjacej jednotke a adaptér do sieťovej zásuvky.

Poznámka: Kontrolné svetlo nabíjania neposkytuje žiadne informácie o úrovni nabitia batérie.

Použitie zariadenia

- 1** Zariadenie zapnete posunutím vypínača do polohy zapnuté. (Obr. 9)
- 2** Zariadenie vypnete posunutím vypínača do polohy vypnuté. (Obr. 10)
- 3** Adaptér nechajte pripojený v siet'ovej zásuvke a hneď po použití vložte vysávač do nabíjacej jednotky aj vtedy, aby sa batéria nabila takmer úplne.

Príslušenstvo

Nástavce

Toto zariadenie sa dodáva s nasledujúcimi nástavcami:

- 1. kefa na čistenie chĺstivých povrchov
- 2. nástavec na čistenie ťažko prístupných miest
- 3. skladací nástavec na čistenie ťažko prístupných miest (len model FC6092/6090)

- 1** Vyberte si nástavec, ktorý chcete použiť.
- 2** Nástavec upevnite ku oddeliteľnej hubici. (Obr. 11)

Autokábel (len model FC6092)

Pomocou autokábla môžete pripojiť vysávač do zásuvky zapalovaču cigariet v aute a podľa potreby ho použiť bez dobíjania.

- 1** Malú koncovku autokábla pripojte do zásuvky zariadenia a druhú koncovku zasuňte do zásuvky zapalovača cigariet v aute. (Obr. 12)
Autokábel sa nemôže používať na nabíjanie zariadenia.

- 2** Autokábel zo zariadenia odpojte tak, že zatlačíte tlačidlo na malej zásuvke.

Aby ste zabránili poškodeniu, nevytáhnajte malú zásuvku zo zariadenia bez stlačenia spomínaného tlačidla.

Predĺžený dosah (len model FC6094)

- 1** Teleskopickú rúru zatlačte do otvoru na zadnej strane zariadenia, aby zapadla na svoje miesto (budete počuť kliknutie). (Obr. 13)

Teleskopická rúra predlžuje dosah vysávača pri čistení pevných podláh, kobercov a ťažko prístupných miest.

2 Potom k odnímateľnej hubici pripojte hubicu na čistenie podlahy. (Obr. 14)

Hubicu na čistenie podlahy môžete použiť na vysávanie pevných podláh a kobercov.

Hubica na čistenie podlahy je vybavená zberačom na zachytenie vlasov a prachu.

Poznámka: Zberačom na zachytenie vlasov a prachu prejdite po čistenom povrchu. Zberač tieto nečistoty z čisteného povrchu uvoľní, zozbiera ich a vysávač ich vysaje.

3 Krúžok teleskopickkej rúry zatlačte nadol, potiahnete za jej hornú časť a nastavte dĺžku rúry, ktorá Vám pri vysávaní najviac vyhovuje. (Obr. 15)

4 Teleskopickú rúru odpojíte tak, že stlačíte uvoľňovacie tlačidlo na zadnej strane vysávača a vytiahnete rúru zo zariadenia. (Obr. 16)

Čistenie

Pred čistením nabíjacej jednotky vždy odpojte adaptér zo siete.

Vysávač, adaptér ani nabíjaciu jednotku nikdy neponárajte do vody.

1 Nabíjaciu jednotku a zariadenie očistite navlhčenou tkaninou.

Priečinok na zachytený prach a filtre

Pravidelne vyprázdňujte priečinok na prach a čistite filtre.

Odporúčame, aby ste kvôli uchovaniu optimálneho výkonu nasávania čistili filtre každé 2 až 4 týždne.

Rýchle čistenie

Rýchle vyprázdnenie priečinku na zachytený prach:

1 Stlačením tlačidla pre uvoľnenie nástavca odpojte odnímateľnú hubicu. (Obr. 17)

- 2** Obsah priechínku na zachytený prach vysypte do smetného koša. (Obr. 18)

Dôkladné čistenie

Dôkladné čistenie priechínku na zachytený prach a filtračnej jednotky:

- 1** Zariadenie podržte nad smetným košom, stlačte tlačidlo pre uvoľnenie priechínku na zachytený prach (1) a vyberte ho (2). (Obr. 19)
- 2** Z priechínka na zachytený prach vyberte filtračnú jednotku. (Obr. 20)
- 3** Voľnou rukou vyprázdňte priechínok na zachytený prach.
- 4** Pri čistení filtra vyberte najskôr vonkajší filter z nosiča tak, že ním otočíte proti smeru pohybu hodinových ručičiek. (Obr. 21)
- 5** Vnútorý filter z nosiča vyberiete tak, že ním jemne otočíte proti smeru pohybu hodinových ručičiek. (Obr. 22)

- 6** Vnútorý filter a vonkajší filter očistite dodanou kefkou. (Obr. 23)
Vnútorý filter očistite kefou smerom zhora nadol pozdĺž rebier filtra.

► Ak treba, môžete filtre očistiť studenou alebo vlažnou vodou.

Vnútorý a vonkajší filter nesmiete čistiť v umývačke na riad.

- 7** Vnútorý filter upevnite k nosiču tak, že ním otočíte v smere pohybu hodinových ručičiek. (Obr. 24)
- 8** Vonkajší filter vložte späť do nosič a upevnite ho otočením v smere pohybu hodinových ručičiek. (Obr. 25)
- 9** Filtračnú jednotku vložte späť do priechínku na zachytený prach. (Obr. 26)

Kým je vonkajší a vnútorý filter mokré, filtračnú jednotku nesmiete vložiť do priechínka na zachytený prach.

- 10** Ak chcete očistiť oddeliteľnú hubicu, stlačte tlačidlo na uvoľnenie hubice a odpojte ju od zariadenia. (Obr. 17)
- 11** Z odnímateľnej hubice vyberte nástavec na jej pripojenie.
► Nástavec na pripojenie hubice a odnímateľnú hubicu môžete čistiť v teplej vode s prídavkom saponátu alebo v umývačke na riad.

Skôr, ako nástavec na pripojenie a odnímateľnú hubicu pripojíte späť ku zariadeniu, musia byť obe súčiastky suché.

- 12** Priečinok na zachytený prach nasadíte späť na vysávač (budete počuť kliknutie).

Výmena

- D** Vnútorň filter vymeňte, keď už nie je možné riadne ho vyčistiť (obvykle po 50 čisteniach).
- 1** Z priečinka na zachytený prach vyberte filtračnú jednotku. (Obr. 20)
- 2** Vonkajší filter z nosiča vyberiete tak, že ním otočíte proti smeru pohybu hodinových ručičiek. (Obr. 21)
- 3** Vnútorň filter z nosiča vyberiete tak, že ním jemne otočíte proti smeru pohybu hodinových ručičiek. (Obr. 22)
- 4** Do nosiča vložte nový vnútorň filter. (Obr. 24)
- 5** Vonkajší filter nasadíte späť do nosiča. (Obr. 25)
- D** Nové vnútorne filtre môžete kúpiť v servisných centrách spoločnosti Philips.

Životné prostredie

- D** Zariadenie na konci životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie. (Obr. 27)

Likvidácia akumulátorovej batérie

NiCd/NiMH batérie môžu znečistiť životné prostredie a pri vyššej teplote alebo v ohni, môžu explodovať.

- D** Pred odovzdaním zariadenia na mieste oficiálneho zberu z neho najskôr vyberte batériu. Batériu odneste na miesto oficiálneho zberu batérií. Ak máte problémy s vyberaním batérie, zariadenie môžete zaniest' do servisného centra spoločnosti Philips, kde ju miesto Vás vyberú a zneškodnia spôsobom bezpečným pre životné prostredie.

Batériu vyberte len vtedy, ak je úplne vybitá.

Batériu vyberte nasledujúcim spôsobom.

- 1** Nechajte zariadenie pracovať, až kým jeho motor nezastane. Potom uvoľnite a odstráňte skrutky a otvorte vysávač. (Obr. 28)
- 2** Po jednom rozpojte káble a vyberte batériu. (Obr. 29)

Šetrenie energie

Ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať, odporúčame Vám odpojiť adaptér zo siete, aby ste šetrili elektrickou energiou.

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, alebo máte problém, prosíme vás, aby ste navštívili webovú stránku spoločnosti Philips - www.philips.com, alebo sa obrátili na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips, alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Splošni opis (Sl. 1)

- A** Upogljiv ozki nastavek (FC6092/6090)
- B** Nastavek za tla (samo FC6094)
- C** Čistilna ščetka
- D** Ozki nastavek
- E** Krtača
- F** Vtičnica za avtomobilski kabel (samo FC6092)
- G** Kontakti
- H** Priključek za teleskopsko palico (samo FC6094)
- I** Indikator polnjenja z indikatorjem iztrošenosti baterije
- J** Odprtine za odvodni zrak
- K** Drсно stikalo za vklop/izklop
- L** Gumb za sprostitvev komore za prah
- M** Vhodna rešetka motorja
- N** Nosilec filtra
- O** Notranji filter
- P** Zunanji filter
- Q** Komora za prah
- R** Gumb za sprostitvev nastavka
- S** Vstavek
- T** Snemljivi nastavek
- U** Držalo nastavka in palice (samo FC6094)
- V** Nosilec za namestitvev na steno
- W** W. Napajalni podstavek
- X** Adapter
- Y** Avtomobilski kabel z avtomobilskim vtikačem (samo FC6092)
- Z** Teleskopska palica (samo FC6094)

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

- D** **Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.**

- ▶ Ne uporabljajte aparata, če je kakorkoli poškodovan. V popravilo ga odnesite na Philipsov pooblaščen servis.
- ▶ Če je adapter ali napajalni podstavek poškodovan, ga lahko zamenjate le z originalnim delom iste vrste in se tako izognete nevarnosti.
- ▶ Samo FC6092: če je avtomobilski kabel ali avtomobilski vtikač poškodovan, ga prenehajte uporabljati ter ga nadomestite z originalnim delom.
- ▶ Nikoli ne vsesavajte vode ali druge tekočine. Nikoli ne vsesavajte pepela, dokler ni popolnoma ohlajen.
- ▶ Sesalnika, adapterja ali napajalnega podstavka ne potaplajte v vodo.
- ▶ Pred čiščenjem napajalnega podstavka izključite adapter iz omrežne vtičnice.
- ▶ Sesalnik polnite samo s priloženima adapterjem in napajalnim podstavkom. Adapter se med polnjenjem segreje. To je povsem običajno.
- ▶ Sesalnik po uporabi izklopite.
- ▶ Aparat hranite izven dosega otrok.
- ▶ Napetost na kontaktih napajalnega podstavka je nizka (največ 30 V), zato ni nevarna.
- ▶ Med sesanjem odprtine za odvodni zrak ne smejo biti blokirane.
- ▶ Med polnjenjem aparat izklopite.
- ▶ Da bi preprečili nevarnost električnega udara, bodite še posebej previdni med vrтанjem lukenj v steno za namestitev stenskega nosilca v bližini omrežne vtičnice.
- ▶ Aparat uporabljajte le z nameščeno filtrirno enoto.
- ▶ Aparat uporabljajte le z nameščenim vstavkom.
- ▶ Ravni hrupa:
 - FC6090: $L_c = 78 \text{ dB [A]}$
 - FC6092: $L_c = 79 \text{ dB [A]}$
 - FC6094: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Priprava pred uporabo

Namestitev napajalnega nastavka na steno

- 1 Stenski nosilec privijte na steno s priloženimi vijaki. (Sl. 2)

- 2** Na stenski nosilec pritrdite napajalni podstavek. (Sl. 3)
- 3** Na stenski nosilec pritrdite držalo nastavka in palice (samo FC6094).
- 4** Držalo nastavka in palice privijte na steno s priloženimi vijaki.
- 5** Napajalni podstavek lahko položite tudi na stabilno in vodoravno podlago. (Sl. 4)
- 6** Krtačni nastavek potisnite na ozki nastavek in ju položite na napajalni podstavek. (Sl. 5)
- 7** Samo FC6094: teleskopsko palico in nastavek za tla vstavite v držalo za nastavek in palico ("klik"). (Sl. 6)

Polnjenje aparata

Aparat pred prvo uporabo polnite vsaj 18 ur.

Če začne indikator polnjenja med uporabo utripati, so baterije skoraj prazne in jih je potrebno napolniti.

- 1** Manjši vtičač vstavite v napajalni podstavek, adapter pa v omrežno vtičnico. (Sl. 7)
- ▶** Indikator polnjenja zasveti, kar pomeni, da se aparat polni. (Sl. 8)

Opomba: Indikator polnjenja sveti, dokler je aparat priključen na napajalni podstavek, adapter pa vključen v omrežno vtičnico.

Opomba: Iz indikatorja polnjenja ni mogoče ugotoviti ravni energije vgrajenih baterij.

Uporaba aparata

- 1** Za vklop aparata potisnite drsno stikalo za vklop/izklop naprej. (Sl. 9)
- 2** Za izklop aparata potisnite drsno stikalo za vklop/izklop nazaj. (Sl. 10)
- 3** Adapter naj bo vseskozi priključen v omrežno vtičnico. Po uporabi namestite sesalnik nazaj na napajalni podstavek, tudi če je baterija skoraj povsem napolnjena.

Dodatna oprema

Nastavki

Aparatu so priloženi naslednji nastavki:

- 1. krtačni nastavek za čiščenje občutljivih površin
- 2. ozki nastavek za čiščenje težko dostopnih mest
- 3. upogljiv ozki nastavek za čiščenje pod kotom (samo FC6092/6090)

1 Posezite po nastavku, ki ga nameravate uporabiti.

2 Nastavek namestite na snemljivi nastavek. (Sl. 11)

Avtomobilski kabel (samo FC6092)

Z avtomobilskim kablom lahko sesalnik priklopite v vtičnico avtomobilskega vžigalnika in ga brez potrebe po ponovnem polnjenju uporabljate kolikor dolgo želite.

1 Manjši vtikač avtomobilskega kabla vstavite v vtičnico aparata, avtomobilski vtikač pa v vtičnico avtomobilskega vžigalnika vašega avtomobila. (Sl. 12)

Z avtomobilskim kablom ni mogoče polniti aparata.

2 S pritiskom na gumb na manjšem vtikaču snemite avtomobilski kabel z aparata.

Manjšega vtikača ne vlecite iz aparata brez pritiska na gumb, saj lahko sicer poškodujete aparat.

Večji doseg (samo FC6094)

1 Teleskopsko palico namestite tako, da jo močno potisnete na zadnji del aparata, dokler se ne zaskoči na svoje mesto ("klik"). (Sl. 13)

Teleskopska palica omogoča večji doseg za čiščenje trdnih podlag, preprog in težko dosegljivih mest.

2 Nato namestite nastavek za tla na snemljivi nastavek. (Sl. 14)

Nastavek za tla je namenjen čiščenju trdnih podlag in preprog.

Nastavek za tla je opremljen z zbiralnikom prahu, ki odstrani lase ali prah.

Opomba: Z zbiralnikom prahu pojdite nežno preko las ali prahu, ki ga želite odstraniti. Lasje ali prah bodo odstopili od podlage in sesalnik jih bo vsesal.

- 3** Pritisnite na obroček in izvlecite zgornji del palice ter jo tako prilagodite na zeleno dolžino za udobnejše sesanje. (Sl. 15)
- 4** Palico snemite tako, da pritisnete na gumb za ločitev palice na zadnji strani sesalnika in jo izvlečete iz aparata. (Sl. 16)

Čiščenje

Pred čiščenjem napajalnega podstavka izklopite adapter iz omrežne vtičnice.

Sesalnika, adapterja ali napajalnega podstavka ne potaplajte v vodo.

- 1** Napajalni podstavek in aparat očistite z vlažno krpo.

Komora za prah in filtri

Redno praznite komoro za prah in čistite oba filtra.

Za učinkovitejšo uporabo priporočamo čiščenje filtrov na 2 do 4 tedne.

Hitro čiščenje

Hitro čiščenje komore za prah:

- 1** Odstranite snemljivi nastavek s pritiskom na gumb za sprostitvev nastavka. (Sl. 17)
- 2** Vsebino komore za prah izpraznite v smetnjak. (Sl. 18)

Temeljito čiščenje

Temeljito čiščenje komore za prah in filtrirne enote:

- 1** Aparat držite nad košem za smeti, pritisnite gumb za sprostitvev komore za prah (1) in komoro za prah odstranite (2). (Sl. 19)
- 2** Izvlecite filtrirno enoto iz komore za prah. (Sl. 20)
- 3** S stresanjem izpraznite komoro za prah.
- 4** Če želite filter očistiti, obrnite zunanji filter v levo in ga odstranite z nosilca. (Sl. 21)
- 5** Notranji filter odstranite z nosilca z nežnim obratom v levo. (Sl. 22)

- 6** Notranji in zunanji filter očistite s priloženo ščetko za čiščenje. (Sl. 23)

Filter očistite vzdolž rež od zgoraj navzdol.

- ▶ Po potrebi lahko zunanji in notranji filter operete v hladni ali mlačni vodi.

Notranji in zunanji filter nista primerna za pranje v pomivalnem stroju.

- 7** Notranji filter namestite na nosilec z obratom v desno. (Sl. 24)

- 8** Zunanji filter postavite na nosilec in ga pritrdite z obratom v desno. (Sl. 25)

- 9** Vstavite filtrirno enoto nazaj v komoro za prah. (Sl. 26)

Filtrirne enote ne nameščajte v komoro za prah, če sta zunanji in notranji filter še vedno mokra.

- 10** Za čiščenje snemljivega nastavka pritisnite gumb za sprostitev nastavka in nastavek snemite z aparata. (Sl. 17)

- 11** Vstavek izvlecite iz snemljivega nastavka.

- ▶ Vstavek in snemljivi nastavek lahko očistite s toplo vodo in nekaj tekočega čistila ali v pomivalnem stroju.

Vstavek in snemljivi nastavek naj bosta pred ponovno namestitvijo na aparat suha.

- 12** Komoro za prah ponovno namestite na ohišje sesalnika ("klik").

Menjava

- ▶ Če notranjega filtra ne morete več dobro očistiti, ga zamenjajte (običajno po približno 50 čiščenjih).

- 1** Izvlecite filtrirno enoto iz komore za prah. (Sl. 20)

- 2** Zunanji filter odstranite z nosilca z zasukom v levo. (Sl. 21)

- 3** Notranji filter odstranite z nosilca z nežnim obratom v levo. (Sl. 22)

- 4** Na nosilec namestite nov notranji filter. (Sl. 24)

- 5** Na nosilec ponovno namestite zunanji filter. (Sl. 25)

- ▶ Nove notranje filtre lahko dobite na Philipsovem servisnem centru.

Okolje

- ▶ Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, odložite ga na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. S tem boste pripomogli k ohranitvi okolja. (Sl. 27)

Odstranjevanje baterije

Baterije NiCd/NiMH lahko škodujejo okolju in celo eksplodirajo, če so izpostavljene visoki temperaturi ali ognju.

- ▶ Preden aparat oddate na uradnem zbirnem mestu, odstranite baterije. Baterije odložite na uradnem zbirnem mestu za baterije. Če imate z odstranitvijo baterij težave, lahko aparat odnesete na Philipsov pooblaščen servis, kjer bodo baterije odstranili in odvrgli na okolju prijazen način.

Baterije odstranite le, če so popolnoma prazne.

Baterije odstranite na naslednji način.

- 1 Aparat pustite delovati, dokler se ne zaustavi sam, odvijte vijake in odprite sesalnik. (Sl. 28)
- 2 Zaporedoma prerežite žice in odstranite baterije. (Sl. 29)

Varčevanje z energijo

Če aparata ne nameravate uporabljati dlje časa, izključite adapter iz omrežne vtičnice in s tem prihranite pri energiji.

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Savitljivi dodatak za uske površine (FC6092/6090)
- B** Usisna četka za pod (samo FC6094)
- C** Četka za čišćenje
- D** Dodatak za uske površine
- E** Četka
- F** Utičnica za kabl za automobil (samo FC6092)
- G** Kontakti
- H** Spoj za teleskopski nastavak (samo FC6094)
- I** Indikator punjenja sa svetlom koje označava praznu bateriju
- J** Izduvni otvori
- K** Dugme za uključivanje/isključivanje
- L** Dugme za otvaranje odeljka za prašinu
- M** Usisna rešetka motora
- N** Držač filtera
- O** Unutrašnji filter
- P** Spoljni filter
- Q** Odeljak za prašinu
- R** Dugme za otpuštanje usisne četke
- S** Umetak usisne cevi
- T** Odvojiva usisna cev
- U** Držač usisne četke i teleskopskog nastavka (samo FC6094)
- V** Nosač za pričvršćivanje na zid
- W** W. Postolje za punjenje
- X** Adapter
- Y** Kabl za automobil sa utikačem za automobil (samo FC6092)
- Z** Teleskopski nastavak (samo FC6094)

Važno

Pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

- D** Pre uključivanja uređaja proverite da li napon naznačen na uređaju odgovara naponu lokalne mreže.

- ▶ Ako na uređaju postoji bilo kakvo oštećenje, nemojte ga upotrebljavati. Odnosite ga na popravak u ovlašćeni Philips servisni centar.
- ▶ Ako su adapter ili postolje za punjenje oštećeni, uvek ih zamenite originalnim delovima da bi se izbegla opasnost.
- ▶ Samo FC6092: ako su kabl za automobil ili utikač za automobil oštećeni, prestanite da koristite kabl za automobil i zamenite ga drugim originalnim kablom.
- ▶ Nikada ne usisavajte vodu ili neku drugu tečnost. Pepee ne usisavajte sve dok se ne ohladi.
- ▶ Nikada ne uranjajte usisivač, adapter ili postolje za punjenje u vodu.
- ▶ Pre čišćenja postolja za punjenje isključite adapter iz zidne utičnice.
- ▶ Usisivač puniti samo pomoću adaptera i postolja za punjenje koje ste dobili u kompletu sa usisivačem. Adapter će se tokom punjenja zagrejati. To je sasvim normalno.
- ▶ Usisivač uvek isključite nakon upotrebe.
- ▶ Aparat čuvajte van domašaja dece.
- ▶ Napon na kontaktima u postolju za punjenje je nizak (maks. 30 V) i zato nije opasan.
- ▶ Prilikom usisavanja nemojte blokirati izduvne otvore.
- ▶ Tokom punjenja isključite uređaj.
- ▶ Da bi izbegli rizik od udara električne struje, budite pažljivi kada bušite rupe u zidu za montiranje držača za zid, posebno u blizini električne utičnice.
- ▶ Uvek koristite uređaj sa jedinicom za filter.
- ▶ Uvek koristite uređaj tako da umetak za usisnu cev bude umetnut na pravo mesto.
- ▶ Jačina buke:
 - FC6090: $L_c = 78 \text{ dB [A]}$
 - FC6092: $L_c = 79 \text{ dB [A]}$
 - FC6094: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Pre upotrebe

Pričvršćivanje postolja za punjenje na zid

- 1** Pričvrstite nosač za montažu na zid zavrtnjima koji su isporučeni uz uređaj. (Sl. 2)
- 2** Pričvrstite postolje za punjenje na nosač za montažu na zid. (Sl. 3)
- 3** Pričvrstite držač usisne četke i teleskopskog nastavka na nosač za montažu na zid (samo FC6094).
- 4** Pričvrstite držač usisne četke i teleskopskog nastavka na zid zavrtnjima koji su isporučeni uz uređaj.
- 5** Postolje za punjenje možete da stavite i na ravnu horizontalnu površinu. (Sl. 4)
- 6** Postavite četku na dodatak za usisavanje uskih površina i stavite ih na postolje za punjenje. (Sl. 5)
- 7** Samo FC6094: umetnite teleskopski nastavak i usisnu četku za pod u držač (začucete 'klik'). (Sl. 6)

Punjenje uređaja

Pre prve upotrebe uređaj puniti najmanje 18 sati.

Kada indikator punjenja tokom rada počne da treperi, baterija je prazna i treba da se napuni.

- 1** Stavite mali utikač u postolje za punjenje, a adapter u zidnu utičnicu. (Sl. 7)
- ▶ Lampica jedinice za punjenje će zasvetleti i tako pokazati da se aparat puni. (Sl. 8)

Napomena: Indikator punjenja će svetliti sve dok je aparat priključen na postolje za punjenje i dok je adapter uključen u zidnu utičnicu.

Napomena: Indikator punjenja ne daje nikakve informacije o nivou napunjenosti ugrađenih baterija.

Upotreba uređaja

- 1** Kod uključivanja uređaja pomerite dugme za uključivanje/isključivanje prema napred. (Sl. 9)
- 2** Kod isključivanja uređaja pomerite dugme za uključivanje/isključivanje prema nazad. (Sl. 10)
- 3** Adapter ostavite uključen u zidnu utičnicu, a usisivač posle upotrebe vratite na postolje za punjenje, čak i ako su baterije skoro pune.

Dodaci

Nastavci

Uređaj se isporučuje sa sledećim nastavcima:

- 1. četka za čišćenje delikatnih površina
- 2. dodatak za čišćenje uskih i teško dostupnih mesta
- 3. savitljiv dodatak za čišćenje uskih površina pod uglom (samo FC6092/6090)

- 1** Uzmite dodatak koji želite da koristite.
- 2** Pričvrstite dodatak na odvojivu usisnu cev. (Sl. 11)

Kabl za automobil (samo FC6092)

Pomoću kabla za automobil možete da spojite usisivač na priključak za upaljač u automobilu i možete da ga koristite koliko je potrebno bez punjenja.

- 1** Stavite mali utikač kabla za automobil u utičnicu uređaja, a utikač za automobil u utičnicu upaljača u automobilu. (Sl. 12)

Kabl za automobil ne sme da se koristi za punjenje uređaja.

- 2** Odvojite kabl za automobil iz uređaja pritiskom na dugme na malom utikaču.

Da biste sprečili oštećenja, nemojte da izvlačite mali utikač iz uređaja bez pritiska na dugme.

Dodatni domet (samo FC6094)

- 1** Pričvrstite teleskopski nastavak čvrstim guranjem u zadnji deo uređaja dok ne usedne na svoje mesto ('klik'). (Sl. 13)

Teleskopski nastavak vam omogućuje dodatni domet kod čišćenja podova, tepiha i teško dostupnih područja.

- 2** Zatim spojite usisnu četku za pod na odvojivu usisnu cev. (Sl. 14)

Usisna četka za pod može da se koristi za usisavanje poda i tepiha. Usisna četka za pod je opremljena sakupljačem nakupina prašine koji uklanja dlake i nakupine prašine.

Napomena: Lagano predite skupljačem nakupina prašine preko dlaka i nakupina prašine koje treba da se uklone. Dlake ili nakupine prašine će se izvući sa površine, skupiti i zatim usisati.

- 3** Podesite nastavak na dužinu koja vam najbolje odgovara za usisavanje pritiskom prstena prema dole i povlačenjem godnjeg dela nastavka prema gore. (Sl. 15)

- 4** Kod skidanja teleskopskog nastavka pritisnite dugme za otpuštanje sa zadnje strane usisivača i izvucite nastavak iz aparata. (Sl. 16)

Čišćenje

Pre čišćenja postolja za punjenje obavezno isključite adapter iz zidne utičnice.

Nikada ne uranjajte usisivač, adapter ili postolje za punjenje u vodu.

- 1** Očistite postolje za punjenje i uređaj vlažnom krpom.

Odeljak za prašinu i filteri

Vodite računa o tome da odeljak za prašinu i filter treba redovno da se prazne i čiste.

Savetujemo vam da filtere očistite svake 2 do 4 nedelje da bi se održala optimalna snaga usisavanja.

Brzo čišćenje

Brzo pražnjenje odeljka za prašinu:

- 1** Uklonite odvojivu usisnu cev pritiskom dugmeta za otpuštanje. (Sl. 17)
- 2** Ispraznite sadržaj odeljka za prikupljanje prašine u kantu za otpatke. (Sl. 18)

Temeljito čišćenje

Temeljito čišćenje odeljka za prašinu i filtera:

- 1** Držite odeljak iznad kante za otpatke, pritisnite dugme za oslobađanje odeljka za prašinu (1) i uklonite ga (2). (Sl. 19)
- 2** Izvadite filter iz odeljka za prašinu. (Sl. 20)
- 3** Istresite odeljak za prašinu slobodnom rukom.
- 4** Da biste očistili filter, možete skinuti spoljni filter sa držača filtera okretanjem u pravcu suprotnom od kazaljke na satu. (Sl. 21)
- 5** Skinite unutrašnji filter sa držača lagano ga okrećući u pravcu suprotnom od kazaljke na satu. (Sl. 22)
- 6** Očistite unutrašnji i spoljni filter četkom za čišćenje koja se nalazi u kompletu. (Sl. 23)

Očerkajte unutrašnji filter odozgo prema dole po rebrima filtera.

- ▶ Ako je potrebno, spoljni i unutrašnji filter možete čistiti u hladnoj ili mlakoj vodi.

Unutrašnji i spoljni filter ne smeju da se peru u mašini za pranje posuđa.

- 7** Pričvrstite unutrašnji filter na držač filtera okrećući ga u pravcu kazaljke na satu. (Sl. 24)
 - 8** Vratite spoljni filter na držač filtera i pričvrstite ga okretanjem u pravcu kazaljke na satu. (Sl. 25)
 - 9** Stavite filter u odeljak za prašinu. (Sl. 26)
- Nikada nemojte da vraćate filter u odeljak za prašinu ako su spoljni i unutrašnji filter još mokri.
- 10** Da biste očistili odvojivu usisnu cev, pritisnite dugme za oslobađanje usisne cevi i uklonite je sa uređaja. (Sl. 17)

- 11** Izvucite umetak usisne cevi iz odvojive usisne cevi.
- ▶ Umetak i odvojiva usisna cev mogu da se očiste toplom vodom sa malo tečnosti za pranje ili u mašini za pranje posuđa.

Proverite da li su umetak i odvojiva usisna cev suvi pre nego što ih vratite na uređaj.

- 12** Ponovo pričvrstite odeljak za prašinu na telo usisivača ('klik').

Zamena delova

- ▶ Zamenite unutrašnji filter koji se više ne može propisno očistiti (obično nakon oko 50 čišćenja).
- 1** Izvadite filter iz odeljka za prašinu. (Sl. 20)
 - 2** Izvadite spoljni filter iz držača okretanjem u pravcu suprotnom od kazaljki na satu. (Sl. 21)
 - 3** Skinite unutrašnji filter sa držača lagano ga okrećući u pravcu suprotnom od kazaljki na satu. (Sl. 22)
 - 4** Pričvrstite novi unutrašnji filter na držač. (Sl. 24)
 - 5** Ponovo montirajte spoljni filter na držač. (Sl. 25)
- ▶ Novi unutrašnji filteri mogu da se kupe u Philipsovima servisnim centrima.

Zaštita okoline

- ▶ Uređaj koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućanski otpad, već ga odložite na reciklažnom dvorištu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline. (Sl. 27)

Odlaganje baterija

NiCd/NiMH baterije mogu biti štetne za okolinu i eksplozivne su ako su izložene visokim temperaturama ili plamenu.

- ▶ Uvek uklonite baterije pre nego što predate aparat na službeno mesto za prikupljanje. Odložite baterije na službenom mestu za odlaganje baterija. Ako imate problema sa uklanjanjem baterija, možete da odnesete uređaj u Philipsov servisni centar u kom će ukloniti baterije i odložiti ih na bezbedan način.

Uklonite baterije samo kada su potpuno prazne.

Baterije uklonite na sledeći način.

- 1** Neka uređaj radi sve dok sam ne stane, olabavite i uklonite zavrtnje i otvorite usisivač. (Sl. 28)
- 2** Presecite kontaktne žice jednu po jednu i izvadite baterije. (Sl. 29)

Štednja energije

Ako duže vreme ne nameravate da koristite uređaj, preporučuje se da adapter isključite iz zidne utičnice da biste uštedeli energiju.

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi **www.philips.com** ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona pronaći ćete na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Гнучка щілинна насадка (FC6092/6090)
- B** Насадка для підлоги (лише FC6094)
- C** Щітка для чищення
- D** Щілинна насадка
- E** Насадка-щітка
- F** Роз'єм для автомобільного кабелю (лише модель FC6092)
- G** Контакти
- H** Під'єднання для телескопічної трубки (лише модель FC6094)
- I** Індикатор заряджання з індикацією розрядження батареї
- J** Отвори для повітря
- K** Повзунковий вимикач
- L** Кнопка розблокування відділення для пилу
- M** Вхідна решітка мотора
- N** Тримач фільтра
- O** Внутрішній фільтр
- P** Зовнішній фільтр
- Q** Відділення для пилу
- R** Кнопка розблокування насадки
- S** Втулка насадки
- T** Знімна насадка
- U** Тримач насадки і трубки (лише модель FC6094)
- V** Настінний кронштейн
- W** W. Зарядна платформа
- X** Адаптер
- Y** Кабель для авто зі штекером (лише модель FC6092)
- Z** Телескопічна трубка (лише модель FC6094)

Важлива інформація

Уважно прочитайте ці інструкції перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте їх для подальшого використання.

- D** **Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.**

- ▶ Не використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений тим чи іншим чином. Зверніться до сервісного центру Philips для ремонту.
- ▶ Якщо адаптер або зарядну платформу пошкоджено, їх обов'язково треба замінити оригінальними, щоб уникнути небезпеки.
- ▶ Лише модель FC6092: якщо кабель для авто або штекер пошкоджено, перестаньте використовувати їх і замінить оригінальними.
- ▶ Не використовуйте пристрій для всмоктування води чи іншої рідини. Не використовуйте пристрій для всмоктування попелу, поки він не охолоне.
- ▶ Ніколи не занурюйте порошок, адаптер або зарядну платформу у воду.
- ▶ Перед чищенням зарядної платформи виймайте вилку-адаптер з розетки електромережі.
- ▶ Заряджайте порошок лише за допомогою адаптера та зарядної платформи з комплекту. Під час зарядки адаптер може ставати теплим на дотик. Це нормально.
- ▶ Завжди вимикайте порошок після використання.
- ▶ Зберігайте пристрій подалі від дітей.
- ▶ Напруга на контактах зарядної платформи є низькою (макс. 30 В), а тому безпечною.
- ▶ Під час прибирання ніколи не блокуйте отвори для повітря.
- ▶ Під час зарядки вимикайте пристрій.
- ▶ Будьте обережні, висвердлюючи отвори у стіні для закріплення настінного кронштейну, особливо поблизу розеток, щоб запобігти ураженню електричним струмом.
- ▶ Завжди використовуйте пристрій з фільтром.
- ▶ Завжди використовуйте пристрій з правильно встановленою насадкою.
- ▶ Рівні шуму:
 - FC6090: $L_c = 78$ дБ [A]
 - FC6092: $L_c = 79$ дБ [A]
 - FC6094: $L_c = 80$ дБ [A]

Підготовка до використання

Встановлення зарядної платформи на стіну

- 1** Прикріпіть настінний кронштейн до стіни гвинтами з комплекту. (Мал. 2)
- 2** Встановіть зарядну платформу на настінний кронштейн. (Мал. 3)
- 3** Встановіть на кронштейн тримач насадки і трубки (лише FC6094).
- 4** Прикріпіть гвинтами з комплекту тримач насадки і трубки до стіни.
- 5** Зарядну платформу можна встановити також на рівну горизонтальну поверхню. (Мал. 4)
- 6** Вставте насадку-щітку в щілину насадки і встановіть їх на зарядній платформі. (Мал. 5)
- 7** Лише модель FC6094: встановіть телескопічну трубку і насадку для підлоги у тримач насадки і трубки до клацання. (Мал. 6)

Зарядження пристрою

Перед першим використанням заряджайте пристрій щонайменше 18 годин.

Коли під час роботи починає блимати індикатор заряджання, це означає, що заряд батареї закінчується, і її треба перезарядити.

- 1** Встановіть у зарядну підставку малу вилку, а адаптер вставте в розетку на стіні. (Мал. 7)
- ▶ Індикатор заряду засвічується, а, отже, пристрій заряджається. (Мал. 8)

Примітка: Індикатор заряду світиться доти, доки пристрій встановлено на зарядну платформу, і адаптер підключений до розетки.

Примітка: Індикатор заряду не дає інформації про рівень заряду вбудованих батарей.

Застосування пристрою

- 1** Посуньте перемикач Увімк./Вимк. вперед, щоб увімкнути пристрій. (Мал. 9)
- 2** Посуньте перемикач Увімк./Вимк. назад, щоб вимкнути пристрій. (Мал. 10)
- 3** Залишайте адаптер у розетці та завжди ставте порохотяг у зарядну платформу після використання, навіть якщо акумулятори майже повністю заряджені.

Приладдя

Акcesуари

Цей пристрій постачається з такими акcesуарами:

- 1. насадка-щітка - для чищення поверхонь, що потребують особливого догляду
- 2. щілинна насадка - для чищення важкодоступних місць
- 3. гнучка щілинна насадка - для чищення під кутом (лише модель FC6092/6090)

1 Візьміть акcesуар, який будете використовувати.

2 Вставте акcesуар до зйомної насадки. (Мал. 11)

Кабель для авто (лише модель FC6092)

За допомогою кабелю для авто порохотяг можна приєднати до роз'єму адаптера прикурювача і використовувати, скільки завгодно, без потреби дозарядження.

1 Вставте малу вилку кабелю для авто у роз'єм пристрою, а штекер для авто - у роз'єм адаптера прикурювача в автомобілі. (Мал. 12)

Кабель для авто неможливо використовувати для зарядження пристрою.

2 Від'єднайте кабель для авто від пристрою, натиснувши кнопку на малій вилці.

Для запобігання пошкодження не виймайте малу вилку з пристрою без натискання кнопки.

Додатковий розмах (лише модель FC6094)

- 1 Під'єднайте телескопічну трубку, добре проштовхнувши її позаду пристрою, щоб вона зафіксувалася (до клацання). (Мал. 13)

Телескопічна трубка додає додаткового розмаху під час чищення твердих підлог, килимів та важкодоступних місць.

- 2 Потім до з'ємної насадки приєднайте насадку для підлоги. (Мал. 14)

Насадку для підлоги можна використовувати для прибирання твердих підлог та килимів.

Насадку для підлоги обладнано збирачем пуху, який збирає волосся або пух.

Примітка: Обережно ведіть збирачем пуху по волоссі або пухові, які потрібно прибрати. Волосся або пух будуть відокремлюватися з поверхні, збиратися на насадці, а потім всмоктуватися порохотягом.

- 3 Налаштуйте трубку на найбільш зручну довжину для прибирання, штовхаючи кільце донизу і піднімаючи верхню частину трубки догори. (Мал. 15)

- 4 Щоб від'єднати телескопічну трубку, натисніть кнопку розблокування знизу порохотяга і вийміть трубку з пристрою. (Мал. 16)

Чищення

Перед чищенням зарядної платформи завжди виймайте адаптер з розетки.

Ніколи не занурюйте порохотяг, адаптер або зарядну платформу у воду.

- 1 Чистіть зарядну платформу і пристрій вологою ганчіркою.

Відділення для порошу та фільтри

Регулярно спорожняйте відділення для порошу та чистіть фільтри.

Для забезпечення оптимальної потужності всмоктування рекомендується чистити фільтри один раз на 2-4 тижні.

Швидке чищення

Щоб швидко спорожнити відділення для порогу:

- 1** Зніміть з'ємну насадку, натиснувши на кнопку її розблокування. (Мал. 17)
- 2** Витрусіть вміст відділення для порогу у смітник. (Мал. 18)

Ретельне чищення

Для ретельного чищення відділення для порогу та фільтра:

- 1** Тримавши пристрій над смітником, натисніть кнопку розблокування відділення для порогу (1) і зніміть відділення для порогу (2). (Мал. 19)
- 2** Витягніть фільтр з відділення для порогу. (Мал. 20)
- 3** Спорожніть відділення для порогу, витрусивши його вільною рукою.
- 4** Щоб почистити фільтр, зніміть з тримача зовнішній фільтр, повертаючи його проти годинникової стрілки. (Мал. 21)
- 5** Зніміть внутрішній фільтр з тримача, обережно повертаючи його проти годинникової стрілки. (Мал. 22)
- 6** Почистіть внутрішній і зовнішній фільтри за допомогою щітки для чищення з комплекту. (Мал. 23)

Почистіть внутрішній фільтр згори донизу вздовж ребер фільтру.

- ▶ При необхідності зовнішній та внутрішній фільтри можна помити у холодній чи теплій воді.

Внутрішній і зовнішній фільтри не можна мити у посудомийній машині.

- 7** Приєднайте внутрішній фільтр у тримач, повертаючи його за годинниковою стрілкою. (Мал. 24)
- 8** Вставте зовнішній фільтр на місце у тримач і зафіксуйте, повертаючи за годинниковою стрілкою. (Мал. 25)

- 9** Встановіть фільтр назад у відділення для пороху. (Мал. 26)
Ніколи не кладіть фільтр у відділення для пороху, коли зовнішній і внутрішній фільтри ще вологі.
- 10** Щоб почистити з'ємну насадку, зніміть її з пристрою, натиснувши на кнопку розблокування насадки. (Мал. 17)
- 11** Витягніть втулку насадки зі з'ємної насадки.
- ▶ Втулку насадки і з'ємну насадку можна мити у теплій воді з миючим засобом або у посудомийній машині.

Перед тим, як ставити втулку насадки і з'ємну насадку назад у пристрій, перевірте, чи вони сухі.

- 12** Вставте відділення для пороху назад у порохотяг до клацання.

Заміна

- ▶ Якщо внутрішній фільтр неможливо добре почистити, його слід замінити (зазвичай після 50 чищень).
- 1** Витягніть фільтр з відділення для пороху. (Мал. 20)
- 2** Зніміть зовнішній фільтр з тримача, повертаючи його проти годинникової стрілки. (Мал. 21)
- 3** Зніміть внутрішній фільтр з тримача, обережно повертаючи його проти годинникової стрілки. (Мал. 22)
- 4** Приєднайте до тримача новий внутрішній фільтр. (Мал. 24)
- 5** Встановіть зовнішній фільтр у тримач. (Мал. 25)
- ▶ Нові внутрішні фільтри можна знайти у сервісних центрах Philips.

Навколишнє середовище

- ▶ Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допоможете захистити довкілля. (Мал. 27)

Утилізація акумуляторів

Батареї NiCd/NiMH можуть завдати шкоду навколишньому середовищу, а під дією високої температури або полум'я можуть вибухнути.

- ▶ **Перед передачею пристрою в офіційний пункт прийому, завжди виймайте батарею. Батарею віддайте в офіційний пункт прийому батарей. Якщо Ви не можете вийняти батареї, візьміть пристрій з собою до сервісного центру Philips, де батарею виймуть і утилізують в безпечний для навколишнього середовища спосіб.**

Витягайте батареї лише тоді, коли заряд повністю вичерпано.

Витягайте батареї таким чином.

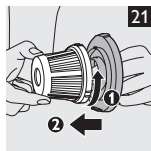
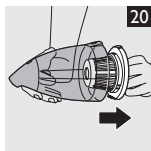
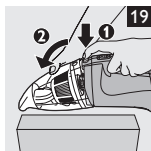
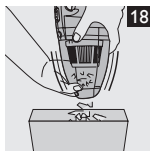
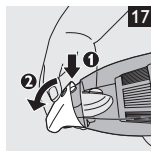
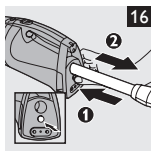
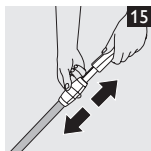
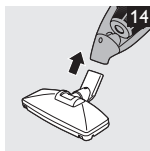
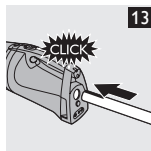
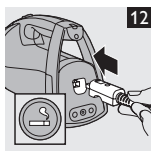
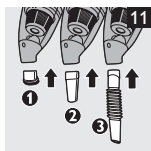
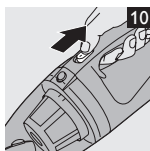
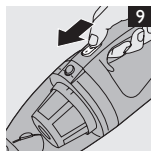
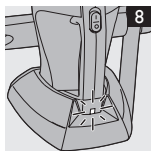
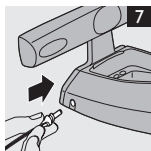
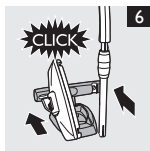
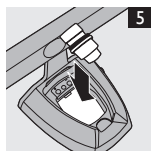
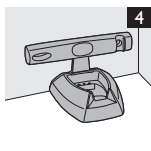
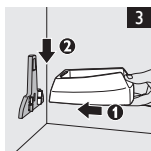
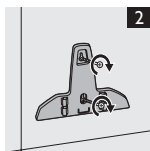
- 1** Нехай пристрій попрацює до повної зупинки, послабте, відкрутіть гвинти і відкрийте порохотяг. (Мал. 28)
- 2** Переріжте по черзі всі дроти, що з'єднують батареї, і вийміть батареї. (Мал. 29)

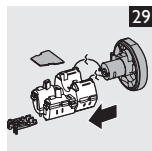
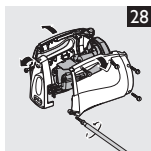
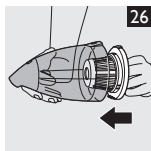
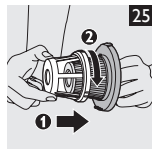
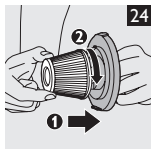
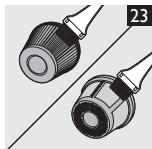
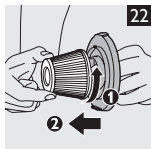
Економія енергії

Якщо пристрій не буде використовуватися протягом тривалого часу, для економії електроенергії радимо вийняти адаптер із розетки.

Гарантія та обслуговування

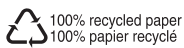
Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com, або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.







www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.003.3315.2